

Malakoff *infos*

La rentrée pour de vrai



POUR UNE
ECOLE DE LA
RÉUSSITE



Travaux
Parcours des
travaux de l'été



Théâtre 71
Saison
2008/2009



**TROIS AGENCES
À VOTRE SERVICE
DEPUIS 1981**

AGENCE VOLTAIRE
L'IMMOBILIER EN AVANT



10, boulevard Voltaire
92130 Issy-les-Moulineaux
Tél. : 01 40 93 49 69
Secteur Porte de Versailles/Gallieni

AGENCE HOCHÉ
L'IMMOBILIER EN AVANT



115, boulevard Gabriel Péri
92240 Malakoff
Tél. : 01 46 57 16 11
Secteur Malakoff/Vanves/Chatillon

AGENCE DE L'ILE
L'IMMOBILIER EN AVANT



40, rue Jean-Pierre Timbaud
92130 Issy-les-Moulineaux
Tél. : 01 41 33 01 50
Secteur Gallieni/Île Saint-Germain



La seule marque attribuée par
les consommateurs satisfaits.

Taux de satisfaction
constaté par huissier au
31/03/2008 : 91%
de clients satisfaits

Claudie CAILLEBOTTE et Bernard SÉGUY vous accueillent à l'AGENCE HOCHÉ, notre agence de Malakoff, située 115 bd Gabriel Péri, du lundi au samedi avec ou sans rendez-vous. Ils vous feront bénéficier de leur parfaite connaissance de la Ville et de leur longue expérience professionnelle en matière immobilière pour vous conseiller au mieux de vos intérêts. N'hésitez pas à les consulter pour toute estimation gratuite, mise en vente, en location/gestion ou tout renseignement relatif à notre profession. Leurs compétences sont larges et reconnues.

Nos affaires sur www.sabineimmobilier.fr

www.intermarche.com

VOS COURSES SUR INTERNET, À PRIX BAS !



PLUS DE 4 000 PRODUITS !

QUALITÉ & FRAÎCHEUR GARANTIES

Profitez, simple et rapide, profitez du service exceptionnel de votre Intermarché et faites vos courses sur internet !

Livraison à domicile ou retrait en magasin.

Intermarché & Intermarché
LA LIVRAISON EST OFFERTE !*



**TOUS VOS
CONTRE
LA VIE
CHÈRE**

MALAKOFF

9, rue Béranger - Tel : 01 78 16 50 00

INTERMARCHÉ

REGREX Publistyle Region Parisienne ETB Aureau Cedex - RCS CHARTRES 501 161 170 - S.A.S. au capital de 40 000 €. S.A.S. MANICA - RCS NANTERRE 494 866 868. Photos non contractuelles - Stimulus - Crédit photo : image Source/GraphicObsession.

*Notre option.



Il vous connaît bien...*

1 monture
HELLO KITTY ou **TITEUF**
2 verres incassables
+ une 2ème paire

149€

1 monture
RG 512 ou **DIESEL**
2 verres anti reflets

199€

1 monture
GIVENCHY ou **POLICE**
2 verres progressifs anti reflets

399€



Les opticiens **COSMAS®** MALAKOFF : 75, avenue Pierre Larousse, 92240. Tél : 01 47 35 71 44

6 → **TRAVAUX**
Extension de l'école Paul-Langevin
Tri du verre

7 → **RENTREE**
Centres de quartier, loisirs et vie
scolaire

11 → **ENVIRONNEMENT**
Malakoff Infos,
journal éco-responsable

12 → **DÉMOCRATIE**
Conseils de quartier : la
citoyenneté de la parole aux actes

15 → **À TRAVERS LA VILLE**
Sud-de-Seine : nouveau conseil
communautaire

16 → **IMAGES**

19 → **FORMATION**
Vue sur la petite enfance

20 → **OPINIONS**

22 → **SANTÉ**
Dépistage du cancer :
n'hésitez plus !

23 → **À TRAVERS LA VILLE**
Enfants de Kaboul
Sinistrés du Nord

24 → **ASSOCIATION**
Association Soy Cuba :
Viva la salsa !

26 → **ARTS**
Isabelle Grosse à la Maison des Arts

30 → **INFOS**
Vie pratique et associative



4
TRAVAUX
Parcours des travaux de l'été



25
THÉÂTRE
Théâtre 71 :
saison 2008/2009

Bonne rentrée à tous !



Après la période estivale, chacune, chacun va reprendre le chemin de l'école, du lycée, de l'université ou de ses activités professionnelles.

L'annonce gouvernementale de la suppression de 11 200 postes au sein du service public de l'Education Nationale, nous fait craindre une nouvelle dégradation des conditions d'enseignement offertes à nos enfants. Nous avons apporté notre entier soutien et nous continuerons de le faire, aux actions des enseignants, des personnels et des parents d'élèves qui refusent la fatalité de cette logique comptable. Pour notre part, nous nous efforçons de donner aux enfants et aux jeunes les meilleures chances de départ dans la vie en créant les conditions leur permettant à tous de mener à bien leur parcours scolaire dans un environnement agréable en procédant à l'entretien régulier et à l'aménagement des établissements scolaires, et en leur permettant d'accéder à la culture, au sport, aux loisirs et aux vacances. Nous soutenons également les équipes enseignantes et leurs projets pédagogiques.

Par ailleurs, après les traditionnelles visites de quartiers au cours desquelles vos élus viendront à votre rencontre, cette rentrée verra la mise en œuvre de l'un de nos engagements forts pris envers la population en matière de démocratie locale : la création des conseils de quartiers. A travers ces structures, nos relations de confiance et notre partenariat au service des intérêts de notre ville seront ainsi renforcés et pérennisés.

Une bonne nouvelle pour les amateurs présents et futurs du vélo en ville : la décision du Conseil d'Etat qui permet à la Ville de Paris d'étendre Vélib aux villes de banlieue limitrophes, donc à Malakoff.

Je souhaite donc à toutes et tous une bonne rentrée, avec une pensée particulière pour les tout petits pour qui cette rentrée scolaire est une première.

Catherine Margaté,

Maire, Conseillère générale des Hauts-de-Seine

Malakoff infos e-mail : mairie@ville-malakoff.fr - Tél. : 01 47 46 75 00.

Journal municipal de la Ville de Malakoff. Directrice de publication : Josette Pappo - Directeur de la communication, rédacteur en chef : Pierre Veillé - Rédaction : Shara Raley, Céline Roulland, Lauriane Servat - Photos : Séverine, Antoine Bertaud - Conception graphique : 21x29,7 - Maquette : Jacques Colon - Photocomposition, photogravure, montage et impression : LNI - Publicité : HSP 01 55 69 31 00.

Le numéro 222 paraîtra à partir du 1^{er} octobre 2008.

Parcours des travaux



1 Aires de jeux multisports

Les nouvelles aires de jeux multisports des ensembles Voltaire et La Tour garantissent plus d'esthétique et moins de bruit au voisinage.

2 Éclairage public

Des travaux de rénovation de l'éclairage public ont doté de nouveaux lampadaires les rues Gabriel-Crié, Henri-Martin, Raymond-Fassin, Salvador-Allende et Danicourt, la rue de Scelles ainsi que le passage du poste 7.

3 Plateaux surélevés

Pour limiter la vitesse de circulation, de nouveaux plateaux surélevés ont été installés sur la rue Hoche, au niveau du rond-point Gagarine, ainsi qu'à l'angle des rues Hubert-Ponscarme et Pierre-Brossolette.

4 École Guy-Môquet

Rentrée en beauté pour l'école Guy-Môquet, après la réfection des sols et des plafonds, des sols des préaux, de la salle de centre de loisirs et l'aménagement de salles pour le RASED (réseau d'aide spécialisée aux élèves en difficulté).



5 Boulevard de Stalingrad

Les travaux sur l'ensemble du boulevard de Stalingrad sont à présent terminés. Cet aménagement permet un meilleur partage de l'espace, pour la sécurité de tous, grâce à une nouvelle piste cyclable, des îlots limitant la vitesse de circulation, des traversées piétonnes adaptées aux personnes handicapées, des trottoirs et zones de stationnement redéfinis.

6 Immeuble de bureaux

La première pierre de l'immeuble de bureaux le Vaillant était posée le 20 juin, au 240, avenue Pierre-Brossolette. L'entreprise de service informatique Eserv Global s'installera à terme dans ces nouveaux locaux à partir de juin 2009. Quant à l'immeuble de bureaux en construction sur l'ancien site de France Télécom, entre les rues Hoche et Paul-Vaillant-Couturier, il devrait accueillir la société Apri-lonis d'ici le début de l'année 2009.

7 Collège Paul-Bert

La rénovation intérieure des anciens bâtiments du collège s'est poursuivie, avec la réfection de six salles de classe dont une salle scientifique, du CDI, des locaux des professeurs et de deux cages d'escalier.

9 Fabrique des Arts

Le gros œuvre venant d'être terminé, les travaux se poursuivent au 21 ter, boulevard de Stalingrad, avec l'aménagement des loges et des éléments techniques. La salle de répétition, qui sera gérée à terme par le Théâtre 71, devrait être livrée au premier semestre 2009.

8 Rénovation des chaussées

Une technique innovante et écologique a été utilisée pour rénover la chaussée des rues Raffin, Benjamin-Raspail, Legrand, Ernest-Renan, de la rue de la Tour, du passage Richard et du passage du Théâtre. Le béton bitumineux, qui ne nécessite d'être chauffé qu'à 120° C au lieu des 180° C habituels, est le nouveau matériau désormais utilisé par le service voirie de la Ville.

10 Stationnement

De nouvelles places de stationnement pour voitures, motos et vélos ont été aménagées rue Edgar-Quinet.



ux de cet été

Après une saison de travaux, découvrez ce qui a changé du côté des équipements, de la voirie et des constructions en cours dans votre ville.



11 Maison des Arts
Avec la réfection de l'ensemble de sa façade, statues comprises, la Maison des Arts s'offre une rentrée en beauté.



12 Bibliothèque
La bibliothèque rouvre ses portes dans des locaux provisoires, nouvellement réaménagés, au 28, avenue du Maréchal-Leclerc (à côté de la fabrique Clacquesin). Les travaux d'extension du bâtiment de la rue Béranger, qui bénéficie d'une subvention importante de la DRAC et de la Région, doivent commencer en octobre de cette année pour s'achever en janvier 2010.



13 Centre Municipal de Santé
Entre l'aménagement de l'accueil du rez-de-chaussée et la transformation de la cour en salle de réunion, la 3^{ème} tranche des travaux du Centre Municipal de Santé est en bonne voie. Le premier étage, destiné aux consultations de spécialistes, est également en cours de réaménagement. Les travaux devraient s'achever fin 2008.



14 Centre de santé Marie-Thérèse
Les travaux se poursuivent au centre de santé Marie-Thérèse, qui devrait rouvrir en janvier 2009. Le chantier voisin, celui du foyer Darty, doit s'achever en avril 2009.



15 Ensemble Maurice-Thorez
Après la réfection des espaces verts, l'aménagement de places de stationnement et l'installation de conteneurs semi-enterrés, les travaux de résidentialisation de l'ensemble HLM Maurice-Thorez se poursuivent. La réfection des sols et peintures des halls d'entrée s'achèvera fin 2008.

16 Rue Béranger
Rue Béranger, l'immeuble de logements actuellement en construction devrait ouvrir ses portes aux étudiants et jeunes travailleurs d'ici fin 2008.

17 Rénovation HLM
Coup de jeune pour l'ensemble HLM du 74, Pierre-Brossolette, après le ravalement des façades et de la couverture. Les travaux en cours au 67-73 Augustin-Dumont devraient s'achever à la fin de l'année.

{ À noter

Fin du stationnement alterné

À compter du 15 septembre, le stationnement alterné ne sera plus en vigueur dans les rues suivantes : rue Jules-Guesde, rue Etienne-Dolet et rue du 19-Mars-1962. Seul le stationnement unilatéral du côté pair sera autorisé dans ces voies. Ce stationnement unilatéral permettra aux véhicules de grands gabarits (pompiers, enlèvement des ordures ménagères et des encombrants, cars scolaires) de circuler plus aisément et d'assurer un bon fonctionnement des services. Par ailleurs, ce mode de stationnement ne réduira en aucun cas le nombre de places disponibles.

Parking du centre ville

De nouveaux horaires d'ouverture du parking municipal situé rue Gabriel-Crié, sous le marché, s'appliqueront à compter du 1^{er} octobre. Le parking sera donc ouvert de 7 h à 21 h.

Une voie sur la D 907

En raison des travaux du tramway Châtillon-Viroflay, la circulation sur la D 907 sera réduite à une voie jusqu'en décembre, à partir du boulevard Camélinat, en direction de Châtillon.



TRI DES DÉCHETS

Ayez le réflexe «verre» !

Pour plus d'esthétique et moins de nuisances sonores, trois nouveaux conteneurs de verre enterrés ont été installés à travers la ville. Ils se trouvent à l'angle de l'avenue Pierre-Brossolette et de la rue Voltaire, devant la MJQ Barbusse et à l'angle des rues Gabriel-Crié et Edgar-Quinet.

Quid des conteneurs de verre

On y met : les bouteilles, pots et bocaux en verre, en vrac, vides, sans bouchon, ni capsule ni couvercle.

Mais attention ! On n'y met pas : les pots en terre, la vaisselle et la faïence, les ampoules, néons et halogènes, les miroirs et vitres.

Le saviez-vous ? Le verre se recycle à 100 % et à l'infini. Avec une bouteille ou un bocal en verre, on peut refaire la même bouteille ou le même bocal. Le verre recyclé, appelé calcin, est aujourd'hui la matière principale de l'industrie verrière : une bouteille sur deux est ainsi fabriquée. Chaque tonne de calcin permet une économie totale d'énergie de 100 kg de fioul. Autre avantage : ce recyclage diminue d'environ 12 % le poids des déchets ménagers à éliminer.



TRA- VAUX

Une école agrandie

Le groupe scolaire Paul-Langevin, qui héberge également un centre de loisirs maternel, était à l'étroit dans ses locaux. Des travaux d'extension sont donc en cours et la Ville en a profité pour réaménager et rénover partiellement les locaux existants.



Première étape du chantier : les mois de février à juin 2008 ont été consacrés à la consolidation des sols sous l'ensemble des bâtiments actuels et futurs. Un puits de 1 mètre 20 de diamètre sur 20 m de profondeur a permis d'accéder aux anciennes carrières souterraines.

But de l'opération : conforter les galeries grâce à une trentaine de piliers maçonnés.

Le réaménagement des locaux existants, réalisé durant l'été, a permis de réserver plus d'espace au hall d'entrée, au couloir,

Les anciennes carrières ont été consolidées sous l'ensemble du bâtiment avant la construction de l'extension.



au bureau de direction et à la nouvelle salle des maîtres. Les peintures, les sols, les faux plafonds et l'éclairage ont été refaits à neuf et l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite est désormais garantie.

Actuellement en construction, l'extension de 277 m² doit être réalisée pour la rentrée de janvier

2009. Le nouveau bâtiment, constitué d'un simple rez-de-chaussée accolé à l'école maternelle du côté du mail, offrira trois salles d'activité et une salle pour la bibliothèque. Pour plus d'esthétique, sa façade découpée ouvrira la perspective et sa toiture végétalisée, outre les cinq arbres replantés, apportera une touche de verdure.

**L'accueil
enfance jeunesse**

est à votre disposition pour toute demande de renseignements et inscriptions.

17, rue Raymond-Fassin.

Tél. : 01 47 46 77 00.

Ouvert le lundi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, du mardi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, le samedi de 9 h à 12 h.

*** À
NOTER****Rentrée des centres
de quartiers****Centre de Loisirs Adolescents
(CLA)**

10 bis, avenue Augustin-Dumont

Tél. : 01 46 57 49 59.

Le CLA ouvre ses portes aux jeunes de 13 à 15 ans, le mercredi de 13 h 30 à 18 h en période scolaire et du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 18 h, pendant les vacances scolaires.

Les activités redémarrent le mercredi 3 septembre. Inscriptions et renseignements à l'accueil enfance jeunesse.

Le Pavillon Jeunes

65, rue Hoche.

Tél. : 01 57 19 51 43.

Ce centre de quartier propose des animations aux jeunes de 16-17 ans, du mardi au vendredi, de 15 h 30 à 19 h 30, pendant les périodes scolaires et tous les jours, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h, pendant les vacances.

Renseignements et inscriptions à l'accueil enfance jeunesse.

Les activités reprennent le mercredi 10 septembre.

Atelier Vélos

65, rue Hoche.

Sous la conduite du service municipal de la prévention, les jeunes, de 6 à 18 ans, peuvent apprendre à réparer un vélo et s'initier aux règles de bonne conduite, tous les vendredis de 14 h à 18 h. Reprise le vendredi 12 septembre.

→ À PROPOS**UNE VIE DE CHÂTEAU**

Une belle initiative du centre social Pierre-Valette était ouverte à ses adhérents, avec l'organisation d'une sortie à Versailles. Visite audioguidée du château, découverte du parc et du jardin et pique-nique sous un beau ciel "parisien" ne pouvaient que laisser de beaux souvenirs aux familles embarquées.

**MJQ Barbusse**

4, boulevard

Henri-Barbusse.

Tél. : 01 46 44 28 39.

Une brochure avec l'ensemble des activités, les horaires et les tarifs est disponible en mairie.

Pour les 6-12 ans et les 13-17 ans, des animations les mercredis et pendant les vacances scolaires seront proposées ainsi que de l'aide aux devoirs les mardis et jeudis soirs.

Des ateliers dessin, sculpture, hip hop ou anglais seront également proposés.

Inscriptions au service municipal de la jeunesse.

Reprise des activités le mercredi 10 septembre.

**Animation Quartier
Enfants Valette**

3 bis, rue Galliéni.

Tél. : 01 46 12 18 21.

Les animations pour les enfants de 6 à 12 ans sont proposées les mercredis de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, en période scolaire, et tous les jours de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 pendant les vacances.

Renseignements et inscriptions sur place ou à l'accueil enfance jeunesse.

Reprise des animations le mercredi 10 septembre.

**Maison de l'Enfant
(ateliers du samedi)**

10-12, avenue Maurice-Thorez.

Tél. : 01 49 12 16 16.

Les ateliers arts plastiques et sculpture accueillent les 6-8 ans de 14 h à 16 h et les 9-12 ans de 16 h à 18 h.

Pour les 12-14 ans, la MJQ organise des cours de dessin et de sculpture le samedi de 11 h à 13 h.

Inscriptions et renseignements le samedi 6 septembre de 14 h à 18 h sur place. Début des activités le samedi 6 septembre.

Maison de quartier Valette

3, rue Galliéni.

Tél. : 01 46 12 18 20.

Réouverture et inscriptions le lundi 8 septembre de 9 h 30 à 17 h 30. Les activités (remise en forme, français, dessin...) reprendront début octobre.





**Accompagnement scolaire :
appel à bénévoles !**

Vous êtes disponible quelques heures par semaine pour aider les élèves à apprendre leurs leçons, expliquer énoncés et méthodes de travail ? Contactez le service jeunesse au 01 47 46 76 32, la MJQ Barbusse au 01 46 44 28 39, le centre socio-culturel Prévert au 01 42 53 82 62, l'animation quartier enfants Valette au 01 46 12 18 21 ou le centre socio-culturel Valette au 01 46 12 18 20



Centre social Prévert
9, rue Jacques-Prévert.
Tél. : 01 42 53 82 62.
Fermé du 1^{er} au 5 septembre.
Réouverture le lundi 8 septembre. Inscriptions dès le 8 septembre, de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h pour l'aide aux devoirs, les cours de dessin, de français et de guitare.
Les permanences du point écoute Parents-Enfants reprennent le vendredi 5 septembre.
Egalement permanences juridiques, écrivain public et ludothèque.

Sophro-relaxation
Besoin de gérer votre stress, d'améliorer votre sommeil, de vous sentir "cool"... , les séances de sophro-relaxation de l'association So Relax reprennent le mardi 16 septembre dans les centres sociaux culturels.
À Valette : mardi et jeudi, de 12 h 15 à 13 h 15, mercredi, de 19 h à 20 h.
À Prévert : mercredi, de 10 h à 11 h et 17 h 30 à 18 h 30.

Relais Assistantes Maternelles
27, rue Danton.
Tél. : 01 47 46 75 39.
Réouverture le lundi 1^{er} septembre.

Maison ouverte
27, rue Danton.
Tél. : 01 46 55 15 23.
Réouverture le lundi 1^{er} septembre.

*** LOISIRS**

Conservatoire
66-68, bd Gabriel-Péri.
Tél. : 01 55 48 04 10.
Les cours reprennent le lundi 15 septembre.

Bibliothèque
28, avenue de Maréchal-Leclerc.
Tél. : 01 47 46 77 71.
Réouverture le samedi 6 septembre dans les locaux provisoires à côté de Claquesin.
Horaires d'ouverture :
mardi : 12 h-14 h, 16 h-18 h
mercredi : 10 h-12 h, 13 h 30-19 h
vendredi : 16 h-19 h
samedi : 10 h-12 h 30-14 h-17 h.

Théâtre 71
3, place du 11-Novembre.
Tél. : 01 55 48 91 00.
Réouverture le mardi 2 septembre.
Première représentation de la saison 2008/2009 le mardi 30 septembre avec "Le silence des communistes" à 20 h 30.

Cinéma Marcel-Pagnol
17, rue Béranger.
Tél. : 01 46 54 21 32.
Première séance de la rentrée le mercredi 10 septembre.



Maison des arts
105, avenue du 12-Février-1934.
Tél. : 01 47 35 96 94.
Réouverture le mercredi 17 septembre avec l'exposition *Shaping* d'Isabelle Grosse.

Stade nautique intercommunal
57, rue Jean-Bouin, Châtillon.
Tél. : 01 46 45 33 20.
Attention ! la semaine du 2 au 7 septembre, seuls les bassins intérieurs sont accessibles.
Horaires d'hiver à compter du lundi 8 septembre.
Bassins Intérieurs :
Lundi, mardi et jeudi 12 h/13 h 30 et 17 h/20 h, mercredi 12 h 15/20 h,

vendredi, 12 h/13 h 30 et 16 h/22 h, samedi 12 h/20 h, dimanche 9 h/20 h.
Bassin olympique couvert :
Mardi, jeudi et vendredi 12 h/13 h 30, samedi 9 h/12 h et 16h/20 h, dimanche : 9 h/20 h.





Centre Municipal d'Enseignement Sportif (CMES)

Les activités reprennent le mercredi 10 septembre. Plusieurs disciplines (jeux collectifs, parcours gymnique, athlétisme) sont proposées aux enfants de 6 à 11 ans. Inscriptions au service des sports ou à l'accueil enfance jeunesse.

Loisirs retraités

Dès septembre, vous pouvez retirer votre carte d'adhérent en mairie à la permanence Loisirs Vacances Retraités, mardi de 13 h 45 à 16 h 30, mercredi et vendredi de 8 h 45 à 11 h 30. Un programme de sorties et d'activités est disponible en mairie. Inscriptions pour les sorties le jeudi 25 septembre, de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30, à la salle des conférences, 22 bis rue Béranger. Inscriptions pour les activités sportives, uniquement sur présentation d'un certificat médical, le vendredi 26 septembre, de 9 h à 11 h 30, à la salle des conférences.



RÉCEPTION DES ENSEIGNANTS

Traditionnellement, à la fin de l'année scolaire, les enseignants partant à la retraite ou ayant de nouvelles affectations sont reçus en mairie. Catherine Margaté, maire de Malakoff, a dit son plaisir de les recevoir et leur a souhaité une bonne continuation. Marie-Christine Neveux part à la retraite après 33 ans d'enseignement à l'école élémentaire Barbusse et reçoit, à cette occasion, la médaille d'argent de la Ville. Evelyne Plassart quitte l'école élémentaire Paul-Bert après 28 ans de bons et loyaux services et reçoit la médaille de bronze de la Ville. Sylvie Barlet, enseignante à l'école élémentaire Paul-Langevin pendant 18 ans, est affectée au Plessis-Robinson à la rentrée. «J'ai toujours eu beaucoup de plaisir à enseigner à Malakoff» dit-elle en recevant la médaille de bronze de la Ville. Danielle Chardin quitte l'école élémentaire Barbusse pour travailler au RASED, le Réseau d'Aide Spécialisée aux Elèves en Difficulté. Véronique Pacitto, Catherine Nader, Véronique Bérard, directrices d'école, sont nommées sur d'autres postes pour la rentrée 2008. Toutes ont remercié la Ville et le service de l'enseignement pour la qualité du travail effectué.



VIE SCOLAIRE

Rentrée scolaire 2008

Concernant l'affectation des élèves à la rentrée 2008, renseignez-vous sur le site de la Ville (www.malakoff.fr), dans la rubrique Enfance et jeunesse > Actualités. Vous trouverez d'autres informations utiles sur le site de l'Inspection académique : www.ia92.ac-versailles.fr. Une permanence téléphonique est également à votre disposition, de 9 h à 12 h, du lundi au vendredi, au 01 40 97 34 39.

Dans les écoles

Six nouvelles directrices prennent leurs fonctions lors de cette rentrée. Un nouvel inspecteur d'académie a également été nommé. Comme chaque année, la Ville verse une dotation aux écoles pour couvrir la quasi-totalité du coût des fournitures scolaires (livres, cahiers, crayons...). Les écoles maternelles percevront 46,80 € par enfant et les écoles élémentaires 61,90 € par enfant. Les fournitures scolaires sont ainsi distribuées gratuitement aux enfants.

{ A vos agendas !

Le vide grenier d'automne

se déroulera le 5 octobre, de 8 h 30 à 18 h, boulevard de Stalingrad. Pour tenir un stand, il faut habiter Malakoff, être majeur et s'inscrire. N'oubliez pas de fournir originaux et photocopies de vos justificatifs d'identité et de domicile. Si vous inscrivez des parents ou amis de Malakoff, sachez que vous ne pourrez déposer que trois dossiers en plus du vôtre. Inscriptions : lundi 29 septembre, de 17 h 30 à 19 h 30, à la salle des fêtes, école Jean-Jaurès, 13 avenue Jules-Ferry



Le marché des créateurs

aura lieu les 6 et 7 décembre, à la salle des fêtes Jean-Jaurès. Les créatrices et créateurs sont invités à déposer leur candidature au plus vite (jusqu'au 30 septembre), par courrier, à l'adresse d'Annick Le Guillou, 14, passage Richard, 92240 Malakoff. Plus d'infos sur le site web : <http://decocreative.free.fr>



A.M.E.G.P.

Assistance Matériel Electronique Grand Public



Dépannage
le matin
de 8h à 12h
sur rendez-vous



extra

ELECTROMENAGER IMAGE ET SON
C'est à côté de chez moi !

29, boulevard de Stalingrad - 92240 MALAKOFF

Tél. 01 40 92 16 40 - Fax 01 49 85 01 19

Ouvert du mardi au vendredi de 15h à 19h
Le samedi de 10h à 12h30 et de 15h à 19h

Optic 2000



2^{ème} PAIRE
GRATUITE*
POUR TOUS
même en progressifs solaires

OPTIQUE COLIN MALAKOFF

56, avenue P. Larousse - 01.42.53.75.67



Nous intervenons chez les particuliers pour

SERVICES MÉNAGERS 17 €/h

- Ménage / Repassage...
- Aide aux Personnes Agées

**TOILETTE, HABILLAGE, COURSES,
PRÉPARATIONS DE REPAS...17,50€/h**

FRAIS DE FONCTIONNEMENT ANNUELS 60€

Déduisez
de vos impôts
50% de nos
factures

Sarl Migueservices
Services à la personne
92240 MALAKOFF

01 57 19 50 81

(Ouvert de 9h à 17h30)

Possibilité pour personnes Agées + 60 ans d'accès
à l'allocation APA, nous aidons à faire la demande

Nous intervenons dans les départements de Paris, Hauts de Seine et Val de Marne

POMPES FUNEBRES

Le Barbier

MARBRERIE FUNERAIRE

Grand choix de Plaques - Livres - Fleurs artificielles

Paris - Province

Service décès 24h/24

Transport de corps avant mise en bière

122, av. Marx Dormoy / 92120 MONTROUGE

Ouvert le dimanche Tél : 01 46 57 97 77

13, Esplanade Auguste Perret / 93200 THIAIS

(en bordure RN.7) Tél : 01 46 86 73 80



Malakoff infos

Journal éco-responsable

Malakoff infos
 > 9 numéros par an, avec une moyenne de 32 pages. Il est imprimé à 17 500 exemplaires, dont 14 700 sont distribués à chaque foyer. Il est également consultable sur le site Internet www.ville-malakoff.fr.

La confection de votre magazine municipal obéit à des critères de développement durable. Explications de ce choix municipal.

❖ Malakoff infos s'inscrit dans une démarche écologique. Comme la plupart des supports papier de la communication municipale destinée aux usagers malakoffiots (plaquettes, dépliants, tracts ou affiches), il est confectionné par une entreprise certifiée Imprim'vert. Ce label est accordé à des imprimeries inscrites dans une dynamique volontaire de développement durable, au terme d'une étude et d'une évaluation de tout leur processus de production. Sans entrer dans les détails, cela signifie qu'un tel imprimeur n'utilise plus de produits chimiques toxiques et imprime avec des encres d'origine végétales. Il a supprimé ou remplacé les postes gros consommateurs d'eau et applique le recyclage à tous ses résidus. Les papiers utilisés par l'entreprise sont, eux aussi, écolabellisés. Ils respectent, lors de la fabrication, les critères écologiques fixés au niveau européen : réduction du soufre, des gaz à effet de serre, des composants chlorés et organiques et utilisation de fibres issues de forêts appliquant des principes de gestion durable. Il faut également souligner la réduction de l'impact des livraisons, l'entreprise se situant à Gennevilliers. En l'espace d'une poignée d'années, les évolutions en terme de préservation de l'environnement sont considérables.

Développement durable et maîtrisé

À ce point du débat sur la préservation de l'environnement et à la vitesse où se précipitent les périls, la question de l'utilisation du papier recyclé pour ses publications est une interrogation "naturellement" posée à la Ville. Le papier recyclé, appelé ainsi dès lors qu'il comporte au moins 50 % de fibre recyclée dans sa composition, peut économiser



L'imprimerie, avec la machine d'où sort Malakoff-Infos.

jusqu'à 90 % d'eau et 50 % d'énergie lors de sa fabrication. La solution serait a priori bien alléchante, d'autant que de sérieux progrès ont été réalisés dans la fabrication et l'aspect de ce dernier. Si ce n'était un hic : son prix. Alors qu'il est plutôt moins cher à produire, il coûte au final de 15 à 20 % de plus que le papier "neuf", faute d'être bien considéré par les filières de distribution. Cette question de coût est une donnée qui devient récurrente. Le choix d'une orientation "durable" se pose dans bien des domaines de la gestion municipale (aménagement urbain, évolution du patrimoine, consommables, restauration collective, ...) avec, dans bien des cas, des surcoûts non négligeables. La Ville de Malakoff, dont les finances ne sont pas extensibles à l'infini, ne peut avoir qu'une réflexion globale sur ces incidences budgétaires. C'est même une question centrale. Une réflexion qui renforce le rôle de chacun. Comme de donner une nouvelle vie à son magazine municipal en le déposant dans le bac bleu de son immeuble.



Conseils de quartiers : la citoy

Décider et agir ensemble. Inscrite au programme municipal, la création de conseil de quartiers entre en phase de concrétisation. La mise en œuvre de cette démarche offre une manière nouvelle d'envisager et de vivre la citoyenneté. Marielle Topelet, conseillère municipale déléguée à la démocratie locale, en pose les repères.



« **Le conseil de quartier favorise la prise en compte réelle de la parole des habitants.** »

Marielle Topelet, élue déléguée à la démocratie locale.

Pourquoi des conseils de quartiers ?

Malakoff est un village, entend-on souvent. Le tissu social y est vivant, les habitants se parlent, organisent des fêtes de quartier. Les associations y sont actives et bien implantées. La municipalité de son côté a une tradition d'écoute, de consultation des habitants. Avec la mise en place des conseils de quartier, la municipalité engage un pari : voir les citoyens se réapproprier la politique sur toutes les questions qui les concernent. L'empilement des strates de décision, la médiatisation et l'absence de débats n'ont pas contribué à rapprocher les citoyens des institutions politiques. Or la période actuelle nécessite de faire front commun aux attaques contre les droits sociaux, mais aussi de renouveler les propositions politiques. Ce renouvellement ne pourra avoir lieu sans le concours du plus grand nombre. Les conseils de quartier, en associant étroitement les habitants à la gestion de leur ville, ouvrent la voie à un renouvellement des pratiques politiques. On est citoyen tous les jours, pas seulement lorsqu'on va déposer son bulletin dans l'urne.

La démocratie participative profite à tous

L'écoute du citoyen fonde la décision municipale sur une plus fine connaissance des usagers et des habitants, voire permet d'éviter des erreurs. Elle génère une meilleure communication entre élus et administrés, entre techniciens et usagers. La prise en compte des savoirs pratiques des habitants sur des

«Une citoyenneté active où l'on est acteur de la transformation de sa vie et de son environnement»



problèmes qui les concernent au premier chef ne peut apporter que de meilleures réponses au citoyen-usager. C'est tordre le cou aux accusations de bureaucratie et d'inertie des services publics. Dans une relation plus transparente, ils sont plus réactifs. Du coup, l'usager, qui, dans l'ignorance du fonctionnement du service public se sent souvent incompris, change son point de vue.

A quoi vont servir les conseils de quartier ?

Le conseil est une force de proposition et d'élaboration de projet intéressant les habitants d'un quartier. La voirie, l'aménagement urbain, le développement durable, le bien vivre ensemble, l'environnement et la pollution, le besoin en services "publics" les questions de santé sont des pistes parmi d'autres, quelle que soit l'autorité compétente : Etat, Département, Région, Ville... Une question très locale peut ouvrir sur des horizons très généraux. Celle de l'eau en est un très bon exemple. Dans un esprit de tolérance, le conseil va construire du vivre ensemble, du lien social, du collectif. Normalement, dans la cité, chaque habitant se retrouve dans des circuits spécifiques, en fonction de son organisation de vie, de ses attentes familiales, de son histoire et de sa culture ; c'est le soubassement de notre vie associative. Le conseil se propose d'être

enneté, de la parole aux actes



«Le moyen d'installer une concertation permanente entre élus et citoyens»

Le législateur a reconnu les dispositifs participatifs comme moyen, de l'action publique. La loi de 2002 relative à la démocratie de proximité rend les conseils de quartiers obligatoires pour les villes de plus de 80 000 habitants, facultatifs pour les autres.

un point de rencontre pour échanger et construire du projet dans le partage de valeurs communes. Je serais tentée d'ajouter : pas un endroit pour râler ou dresser le catalogue de ce qui ne va pas. Il va de soi qu'il est nécessaire de régler les problèmes de tous les jours pour pouvoir passer à autre chose. Le cahier de doléances reste une belle invention qui peut être remise à l'honneur.

Quel en sera le fonctionnement ?

Participeront au conseil, sur la base du volontariat, les habitants désireux de s'impliquer dans la transformation de leur environnement. Les seules personnes désignées seront deux élus référents par

conseil. L'élu n'aura pas pour mission d'apporter une quelconque bonne parole. Nous le voyons comme un animateur, attentif à prendre en compte et faciliter l'expression des habitants. Il sera le garant de l'intérêt général, des engagements pris devant la population et des valeurs de la ville. Chaque conseil se réunira au moins trois fois par an, un collectif d'animation assurant le suivi des questions. Tous les habitants du quartier seront informés de la tenue des conseils, de la teneur des débats, des actions et des décisions prises en assemblée plénière.

Mise en route

Fin octobre, cinq conseils aux périmètres calqués sur ceux des visites de quartiers vont être créés. Le conseil de quartier s'alimente des habitudes de vie des gens, des flux de circulation, de leur implication à tel ou tel endroit. Dans notre ville, la notion de quartier est floue. Nous ne sommes pas à l'école et chacun sera libre de franchir trois rues pour s'exprimer dans le conseil voisin, si tel est son souhait. Les champs d'intervention et leur mode de fonctionnement seront régis par une charte. Elle sera élaborée et validée par tous les conseils, suivant la trame d'un projet écrit dans les valeurs de la ville. Elle sera "officialisée" par le Conseil municipal.

« Une occasion de créer du débat et une citoyenneté active »



Quels moyens ?

La Municipalité va dégager les moyens nécessaires à la vie des conseils : les moyens logistiques administratifs et les moyens en communication. Les conseils de quartier ne sont pas des clubs de discussion. Pour que les habitants s'y investissent, des décisions devront s'inscrire concrètement dans la vie des quartiers. Même si la fonction première des conseils n'est pas de susciter de nouveaux besoins et d'ouvrir des espaces de dépenses publiques, leur bonne santé aura des incidences budgétaires. Le moment venu, la Municipalité aura donc à imaginer et discuter avec eux des réponses les plus appropriées. Nous en sommes au lancement de quelque chose de nouveau et tout est loin d'être, comme l'on dit, définitivement ficelé.



→ À SAVOIR

RECENSEMENT

L'INSEE vient de dévoiler certains chiffres issus des enquêtes annuelles de recensement de 2004, 2005, 2006 et 2007. D'après ces résultats, la population de Malakoff est aujourd'hui estimée à 30 500 habitants, dont 47 % d'hommes et 53 % de femmes. Depuis 1999, 1 011 personnes se sont installées sur la Ville.

Les 20-39 ans représentent plus de 30 % de la population, tandis que les 60 ans et plus représentent 17 % de la population.

L'INSEE dénombre également 15 238 logements sur Malakoff : 70 % sont occupés par des locataires et 30 % par les propriétaires.

COMMERCES

> La friterie du nord, au 6 Rue Béranger, change de propriétaires. Les habitués continueront d'y trouver sandwiches, salades et frites.

> L'agence immobilière Guy Hoquet, située au 4 rue Béranger, est toujours ouverte malgré les désagréments des travaux de réhabilitation de l'immeuble d'à côté.

> O Bon Bec, bar brasserie et restauration traditionnelle, ouvre de nouveau ses portes au 151, boulevard Gabriel-Péri.



> Unic Optic, un nouveau magasin d'optique, s'installe 6 place du 11-Novembre.



ATTENTION AUX ESCROCS !

Régulièrement, des personnes mal intentionnées contactent par téléphone les personnes âgées, leur proposant des services de traitement anti-insectes de bois et de charpente. Ces soi-disant spécialistes d'insectes xylophages prétendent, à tort, être mandatés par la mairie et insistent pour obtenir un rendez-vous. Face à de tels imposteurs, la plus grande vigilance est de rigueur.

{ Sports

Basket

L'équipe de basket masculine de l'USMM accède pour la première fois depuis sa création en 1945 à la Nationale 2. C'est grâce à l'engagement bénévole des dirigeants et à l'attachement historique des joueurs et du staff technique que cet objectif a pu être atteint. Pour réussir ce nouveau défi, les joueurs comptent sur le public malakoffiot lors des rencontres à domicile au gymnase René-Rousseau.

Premier match à domicile le samedi 20 septembre, à 20 h 30 : Malakoff affrontera Angers.

Prochaines rencontres face à Caen le samedi 4 octobre à 20 h 30, face à Carquefou le 11 octobre à 20 h 30, face à Vitré le 25 octobre à 20 h 30.



Tennis de table

L'équipe de tennis de table de l'USMM, en nationale 3, reçoit Mont-Saint-Aignan, le samedi 20 septembre, à 17 h, au gymnase Duclos.

→ ÉCHOS

L'ANCIENNE GENDARMERIE DEVIENT RÉSIDENCE D'ACCUEIL.

L'immeuble abritant l'ancienne gendarmerie, rue François-Bellœuvre, propriété de l'OPH des Hauts-de-Seine, va faire l'objet de travaux de réhabilitation. Avec la création de quatorze petits logements sociaux, la résidence aura pour vocation

d'accueillir des personnes, seules ou en couple, souffrant de handicap psychique. Ces personnes, dont l'autonomie leur permet d'accéder à un logement locatif, seront encadrées et suivies médicalement par l'association Espérance Hauts-de-Seine, spécialisée et expérimentée dans la gestion de ce type de lieu de vie.



EXPÉRIENCE PILOTE À LA MAISON DES POÈTES

Le 26 juin dernier, Valérie Létard, secrétaire d'Etat chargée de la Solidarité, visitait la Maison des poètes, dans le cadre du plan de développement des soins palliatifs. L'Ephad de Malakoff fait en effet partie des trois établissements d'Ile-de-France ayant conclu un partenariat avec un hôpital afin d'améliorer l'accompagnement des personnes

âgées dépendantes en fin de vie. Depuis le mois de juin, une équipe mobile de l'hôpital Corentin-Celton d'Issy-les-Moulineaux vient ainsi transmettre son savoir-faire au personnel de la Maison des poètes. Les équipes soignantes suivront par ailleurs cinq jours de formation en matière de soins palliatifs.





SUD
DE SEINE

Nouveau conseil communautaire



En mars dernier, la députée-maire de Bagneux, Marie-Hélène Amiable, a été élue à la présidence de la communauté d'agglomération Sud de Seine. Elle succède à Philippe Kaltenbach, maire de Clamart, qui présidait la communauté d'agglomération depuis 2005. Marie-Hélène Amiable s'est engagée à poursuivre son travail dans les domaines du développement économique, des transports, du logement avec la mise en place du Plan local de l'habitat, du développement durable et du social avec la création d'une structure communautaire dévolue au 3^{ème} âge : le CLIC (Centre Local d'Information et de Coordination). La priorité est donnée au développement économique. Marie-Hélène Amiable a insisté sur la nécessité d'attirer de

nouvelles activités sur le territoire de Sud de Seine. Les préoccupations environnementales sont également à l'ordre du jour. Un projet territorial de développement durable et un Agenda 21 sont en cours d'élaboration. Le conseil a ensuite procédé à l'élection des trois vice-présidents du conseil communautaire. Pascal Buchet, maire de Fontenay-aux-Roses, présidera la commission des finances, des transports et de l'environnement. Catherine Margaté, maire de Malakoff, présidera la commission des sports et de la culture. Philippe Kaltenbach, maire de Clamart, prendra en charge la commission regroupant le développement économique et l'aménagement. Chacune de ces commissions est composée de 15 conseillers communautaires. Elles sont



Marie-Hélène Amiable,
Députée Maire, Présidente du
nouveau conseil communautaire.

chargées d'instruire les dossiers avant qu'ils ne soient soumis au conseil de communauté.



{ Rendez-vous

Forum sur le développement durable

Le développement de notre territoire sera-t-il durable ? Comment faire pour que les entreprises se développent et créent des emplois sans trop polluer ? Comment se mobiliser pour préserver l'environnement ? Ce sont là quelques-unes des questions sur lesquelles la Communauté d'agglomération Sud-de-Seine a décidé d'engager le débat lors d'un forum sur le développement durable, le mercredi 1^{er} octobre, à 20 h, à la Maison de la Vie Associative. Cette réunion de concertation sera l'occasion de vous informer sur ce qu'est la ville durable et de prendre part à sa construction. Elle sera également l'occasion de vous exprimer sur des sujets qui vous intéressent : se déplacer, travailler, se divertir, habiter à Malakoff. La participation des citoyens est essentielle pour orienter les actions à mettre en œuvre et définir les priorités. Pour être acteurs de votre ville, venez nombreux !

Inauguration de la Villa Gabriel

Le 25 juin, les 28 logements sociaux de la Villa Gabriel, située 29 boulevard Gabriel-Péri, étaient inaugurés en présence de Catherine Margaté, maire de Malakoff, et de Christian Thibault, président de Coopération et Famille, la société qui a réalisé ces logements. Répartis sur 6 étages, ces appartements, allant du studio au 4 pièces, ont tous été attribués dès la fin des travaux. Les résidents disposent d'un jardin privé, d'une aire de jeux et de 20 places de stationnement en sous-sol. Catherine Margaté a souhaité la bienvenue à ces nouveaux locataires et s'est dite très heureuse de la réalisation de nouveaux logements sociaux sur la ville.





1



2



11

IMAGES

1. Après leur stage d'un an de sécurité routière et de vélo, les petits de Jean Jaurès ont obtenu leur permis.

2. et 3. Graines de talent d'ici ou artistes de l'autre bout du monde : tous ont offert le meilleur pour la fête de la Musique.

4. Le traditionnel feu d'artifice du 14 juillet a illuminé les cieux malakoffiots.

5. Madame le maire, élus, animateurs et enfants : tous étaient au rendez-vous des 40 ans de Megève.

6. L'esprit des fêtes de quartier (ici à la MJQ) tient en deux mots : échanges et convivialité.

7. L'atelier dessin-peinture du centre Prévert a présenté ses œuvres à la Maison de la Vie Associative.

8. Récompenses bien méritées pour les futurs élèves de 6ème.

9. Les danseurs du conservatoire ont terminé leur spectacle dans une explosion de couleurs.

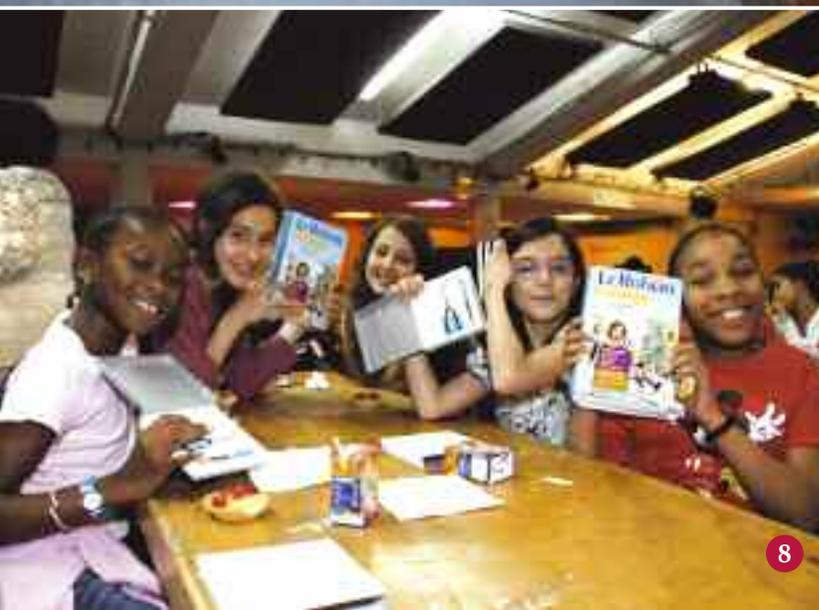
10. et 11. Le temps d'un concert, l'orchestre d'harmonie a pris ses quartiers d'été sur la place du 11-Novembre.



10



9





CAFES PARASOL

L'été en ville, c'est agréable, amusant, intéressant, reposant, grâce à Café Parasol. L'initiative des Services jeunesse et prévention a, cette année encore, remporté un franc succès.



"EN IMAGES" SUR LE WEB

Fêtes, spectacles, rencontres, expositions... Pour revivre ou découvrir les temps forts de Malakoff, courez sur le site www.malakoff.fr. Une nouvelle rubrique est née : "Malakoff en images". Vous y trouverez de nombreuses photos, souvenirs des événements qui font battre le cœur de la ville. Peut-être vous y reconnaitrez-vous ?

> Accès à la page : www.malakoff.fr > "Découvrir la ville" > "Malakoff en images"



Créé en 1973 par une éducatrice de jeunes enfants et une assistante sociale, le centre de formation aux métiers de la petite enfance L'Horizon accueille, cette rentrée, près de 250 élèves. Véronique Tiberge, qui dirige l'établissement depuis février, a elle-même été formée à L'Horizon. « J'ai suivi une formation au centre pour devenir éducatrice de jeunes enfants. J'ai exercé ce métier pendant 13 ans dans une crèche parentale, puis je me suis tournée vers la formation, raconte-t-elle. Aujourd'hui, je dirige le centre et la boucle est bouclée ! » Neuf formateurs, soixante-dix intervenants extérieurs, trois secrétaires, une documentaliste et de nombreux professionnels complètent l'équipe pédagogique. « Les formateurs permanents font de l'accompagnement individualisé, explique la directrice. Les vacataires interviennent dans des domaines très variés tels que le droit, la pédiatrie ou la psychologie. »

D'anciens locaux industriels

Aujourd'hui, la formation pour être titulaire du diplôme d'éducateurs de jeunes enfants dure trois ans au lieu de deux. Le centre de formation doit donc gérer trois promotions en même temps. « Nos locaux dans le 15^{ème} arrondissement étaient devenus trop petits, explique Véronique Tiberge. On a cherché de nouveaux locaux pendant 7 ou 8 mois. On voulait un endroit proche de Paris et des moyens de transport. On a trouvé cette ancienne usine qui fabriquait

Centre de formation L'Horizon

Vue sur la petite enfance

Le centre de formation L'Horizon s'est installé à Malakoff en mai dernier. Établi dans d'anciens locaux industriels, cet établissement prépare 250 jeunes aux métiers de la petite enfance.



des vérins hydrauliques. Il y avait beaucoup de travaux à faire, mais quand je l'ai vue, je me suis dit que c'était là qu'il fallait qu'on s'installe.» Avec l'aide d'un architecte et après plusieurs mois de travaux, les 1 600 m² de locaux sont réaménagés.

Moderne, lumineux, chaleureux, le nouveau centre de formation fait des heureux. « Quitter les locaux que l'on occupait depuis la création du centre n'était pas facile. Mais, aujourd'hui, tout le

monde est ravi. » A proximité du centre ville, des commerces et des transports, les élèves comme les formateurs se sont acclimatés à Malakoff. « Nous avons été très bien accueillis par la Ville. Nous entretenons de bonnes relations avec le service municipal de la petite enfance, nous dit la directrice. Maintenant, on voudrait s'insérer dans le tissu

ment pour la Valorisation des Acquis de l'Expérience pour les titulaires du CAP Petite Enfance et les auxiliaires de puériculture. Un EJE peut travailler dans toutes les structures où il y a des enfants de moins de 6 ans et peut accéder à des postes à responsabilité comme la gestion de structures. « Les étudiants ont cinq stages de 6 à 25 semaines à

«On voudrait s'insérer dans le tissu associatif local.»

associatif local, car le centre de formation est une association loi 1901.»

Devenir EJE

L'Horizon forme essentiellement au métier d'Éducateur de Jeunes Enfants. Le centre de formation propose aussi un accompagnement

faire pendant leur formation et, en général, ils trouvent du travail très facilement en Ile-de-France.» nous dit Véronique Tiberge. « Mais cela reste une filière très féminisée, constate la directrice. Seulement trois garçons sont inscrits. » Les clichés ont la vie dure !



Une formation solide et complète, en pratique et en théorie, dans de superbes locaux.

Ensemble, vivons bien la ville



Visites de quartiers les 22 et 24 sept. et 2, 10, 13 oct. 2008 Rencontres, échanges avec les élus



Visites de quartiers

Du 22 septembre au 13 octobre, les élus parcourront les différents quartiers de la ville pour vous rencontrer, écouter vos observations et questions concernant votre cadre de vie. Ce moment-clé de la démocratie locale permet, chaque année, de mener une politique municipale à l'écoute des Malakoffiots.



Consultez la carte pour connaître votre secteur et l'heure du début de la visite. Un programme détaillé sera distribué dans les boîtes aux lettres.

> **SECTEUR 1**, Lundi 22 septembre à 17 h 30, rue E. Renan devant l'école Fernand-Léger.

> **SECTEUR 2**, Mercredi 24 septembre à 17 h 30, angle av. 12-Février-1934/Pierre-Brossolette.

> **SECTEUR 3**, Jeudi 2 octobre à 17 h 30, sentier des Nouveaux/allée Tissot.

> **SECTEUR 4**, Vendredi 10 octobre à 17 h 30, centre administratif et médical Barbusse.

> **SECTEUR 5**, Lundi 13 octobre, 17 h 30, angle rue Henri-Martin/Pierre-Larousse.

OPI
NIONS

ESPACE OUVERT À

Majorité municipale, élus communistes, antilibéraux et citoyens

Pas de vacances pour des millions de français

Alors que juillet, août sont traditionnellement des moments privilégiés pour profiter des vacances en famille ou entre amis, force est de constater qu'il n'en est rien pour des millions de Français. Selon une étude de l'IFOP, nos concitoyens partent de moins en moins en vacances. Ils étaient 32 % en 2005, ils sont aujourd'hui 42 % à être exclus des vacances estivales.

Entre ces deux dates, un nouveau Président de la République a été élu, Nicolas Sarkozy. Avec son gouvernement, il n'a eu pour objectif, que d'aggraver les coups portés à l'ensemble des politiques sociales : santé, logement, emploi, éducation... pénalisant, une fois de plus, les plus démunis.

Ce même Président qui, pour se faire élire, avait fait du pouvoir d'achat son cheval de bataille, explique aux salariés que les caisses sont vides et qu'il faut donc travailler plus pour soi-disant gagner plus. A voir le moral des Français, ceux-ci n'ont pas l'air d'en être convaincus : ils gagnent moins, se reposent moins, paient plus et devront travailler plus longtemps.

Dans le même temps, une vague successive de lois sont votées, culpabilisant les chômeurs en recherche d'emploi, pénalisant le droit à la santé au nom du déficit de la sécurité sociale, réglant la question du logement social en taxant, par un nouveau barème de surloyer, des milliers de locataires du parc HLM, avec pour conséquence, le risque d'une paupérisation de nombreux quartiers.

A l'inverse, pour les plus riches, tout a été fait pour favoriser ceux qui n'en avaient pas besoin : mise en place d'un bouclier fiscal, diminution de l'impôt sur la fortune. Avec une telle politique, il est évident que ce sont des recettes en moins pour le budget de l'Etat quand les besoins sociaux n'ont jamais été aussi importants.

Face à ces mauvais coups, c'est par la riposte et la résistance qu'il faut exiger les moyens financiers nécessaires pour répondre aux besoins des familles, des jeunes, des retraités. Les élus communistes, anti-libéraux et citoyens de Malakoff seront de ce combat, c'est maintenant et tous ensemble qu'il faut agir !

> **Dominique Cardot**
Maire Adjoint
Président du groupe
des élus communistes,
anti-libéraux et citoyens



Conformément à la loi de 1881 le maire en sa

L'EXPRESSION DES ÉLUS DU CONSEIL MUNICIPAL

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs

Majorité municipale, élus socialistes

La ville bouge ...

« Aux conseils municipaux de mai et de juin, nous avons décidé de nouvelles actions pour renforcer le commerce local. Après la mise en place d'une Chartre des vitrines avec l'aide du CAUE (Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement), les commerçants peuvent rénover leurs façades avec une aide concrète sur l'aspect esthétique et architectural et une subvention de l'État et de la ville. Grâce à la création du poste de "manager du commerce" qui va coordonner, expliquer et développer ces actions, grâce au soutien de la mission économique très présente, et malgré un pouvoir d'achat toujours en berne malgré les promesses gouvernementales, nous espérons que les malakoffiots auront beaucoup de plaisir à faire leurs courses à Malakoff. L'association des commerçants a renouvelé son bureau. Le dynamisme de son président Mark Denman et de son équipe permettra une véritable collaboration avec la municipalité.

Les travaux des bâtiments communaux battent leur plein comme tous les étés :

Les travaux du Centre municipal de Santé Maurice Ténine seront terminés cet automne. Nous aurons un centre très moderne qui gardera son cachet architectural d'origine (1939). Un grand merci pour la "patience des patients" et du personnel pendant ces travaux. L'école Langevin va voir son extension sortir de terre.

La Maison des Arts fait peau neuve avec un ravalement qui durera tout l'été pour ouvrir toute belle en octobre.

Plusieurs entreprises arrivent dans notre ville. À la place de Thalès, Accor Services s'installe dès que les travaux de rénovation seront terminés. EServGlobal, société d'informatique spécialisée dans les communications, à l'heure actuelle rue Etienne Dolet, s'agrandit dans le nouvel immeuble en construction avenue Brossolette. Apri et Ionis, deux caisses de retraite complémentaire, ouvriront leurs portes en 2009 rue Hoche sur 20 000 m².

Ce sont près de 2000 salariés qui arrivent, ce qui prouve l'attractivité de notre ville qui bénéficiera de la taxe professionnelle et de la possibilité de nouveaux emplois.

> Catherine Picard

Maire adjointe à l'économie locale, l'emploi et la formation, le commerce, les bâtiments communaux, Conseillère communautaire Sud de Seine

cpicard@ville-malakoff.fr

PS Malakoff :

42 avenue Pierre Larousse

Le samedi matin - 01 46 56 69 03

www.psmalakoff.net

www.catherinepicard.net



Opposition municipale, groupe des élus soutenus par l'UMP, RPF, MPF

Que fait la Mairie ?!

« Les incidents qui se sont déroulés dans la nuit du 15 au 16 juin 2008 à l'intérieur des parkings construits sous les immeubles de la rue Savier et de la rue Gambetta ne peuvent être passés sous silence. Pas moins d'une cinquantaine de voitures ont été cassées et dévalisées, cela au détriment des propriétaires souvent modestes. A chaque citoyens électeurs de réagir et à la Police d'agir.

Il ne s'agit pas de donner une tournure politique face à de tels incidents mais de mettre en œuvre les meilleurs moyens pour assurer la sécurité et la tranquillité des Citoyens. Une police municipale (que nous réclamons de puis + de 7 ans) apporterait sans aucun doute une première réponse pour prévenir de tels désagréments.

Nous réclamons depuis des années, une zone semi piétonne en centre ville et un grand parking souterrain afin de relancer le commerce très mal en point. Alors que la ville de Montrouge voisine est exemplaire en termes de création de commerces de proximité.

Le temps de la réflexion et des études doit cesser, il est urgent d'agir !. Il semblerait que certaines de nos propositions (voir programme électorale) intéressent la municipalité mais pour le moment elle se montre incapable de prendre des décisions.

Nombreux sont les malakoffiots à faire leurs courses dans les villes voisines (Montrouge, Chatillon etc..). Il est plus que temps d'inverser la tendance.

Le nouveau "manager de ville" (ancien commerçant de Malakoff et soutien de la Mairie lors des dernières élections) saura t il faire évoluer les choses ? Nous le souhaitons mais nous en doutons. Au cours de sa mission subventionnée, de moins d'une année, des résultats rapides lui sont demandés.

Grâce à une décision du gouvernement, il y a quelques mois, le statut des offices HLM évolue. Nous avons obtenu un siège au sein du Conseil d'administration des HLM de la ville. Elu à l'unanimité du conseil municipal de juin dernier, je représenterai l'Opposition (1 sur 23 membres!).

Nous vous souhaitons une bonne rentrée.

> Thierry Guilmart

> Gérard Charveron
Conseillers municipaux

109 rue Guy Moquet,
tous les jeudis 17h30-20h

Email : malakoffavenir@hotmail.fr
06.86.26.04.11



Opposition municipale, liste du MODEM

Privé de tribune pendant 6 mois !

« Représentée au conseil municipal, la liste des Démocrates a été privée de tribune dans Malakoff Info, alors qu'il s'agit d'un droit consacré par la Loi. Il a fallu batailler ferme pour réparer cette anomalie.

Mes premiers mots s'adressent à tous ceux qui se sont portés sur notre liste en mars dernier, qu'ils en soient enfin publiquement remerciés. Durant cette mandature, je m'impliquerai personnellement pour la préservation d'un urbanisme à visage humain et un plus grand dynamisme économique au service du lien social. Je souhaite aussi défendre le développement durable et participer aux actions visant à ré-impliquer les Malakoffiots dans la cité, notamment par la mise en place des conseils de quartier. Annoncés pour octobre, nous appelons le plus grand nombre de nos concitoyens à y participer.

Depuis mars, que s'est-il passé ? Malgré les beaux discours, la reconnaissance de la place de l'opposition n'est encore pas un réflexe naturel, y compris dans les commissions municipales. Sur le fond, le contraste paraît saisissant entre le tout-social promu par la municipalité et la place de l'économique réduit à la portion congrue. A croire que cela ne fait pas encore partie de la culture ambiante. D'un côté, dix millions d'euros dédiés à la nécessaire réhabilitation des logements HLM. De l'autre, une majorité municipale qui a du mal à justifier des dépenses disparates en faveur du petit commerce, sans réels résultats à ce jour. Il nous faut redonner du sens et une vision à l'action économique et sociale de notre commune...

Terminons sur une note optimiste. Sur notre insistance, les comptes rendus des débats au conseil sont désormais accessibles sur le site Internet de la ville. Chacun pourra désormais connaître ce qui se dit et s'échange au conseil municipal. Une première à Malakoff !

> Jean-Emmanuel Paillon
Conseiller municipal

jepaillon@hotmail.com
www.malakoff2008.tyepad.fr



Deux campagnes nationales de dépistage du cancer vont être lancées cet automne : l'une concernant le cancer de l'intestin, l'autre concernant le cancer du sein. À cette occasion, l'association ADK 92 incite les personnes de plus de 50 ans à consulter et vous rappelle que le dépistage peut vous sauver la vie.

Dépistage du cancer N'hésitez plus !



Installée à Nanterre, l'association ADK 92 est dirigée par le Dr Sophie Déhé, médecin de santé publique et gynécologue, coordinateur de la campagne de dépistage des cancers. «La vocation d'ADK 92 est de mettre en œuvre les programmes nationaux de dépistage des cancers dans le département.» explique-t-elle. Cette structure coordonne le dépistage organisé en lien avec les médecins du département, envoie les bons de prise en charge des dépistages au domicile des personnes et suit les résultats. Créée en juin 2002, ADK 92 réunit des institutions (Conseil général des Hauts-de-Seine, Assurance maladie, Conseil départemental de l'ordre des médecins), des professionnels de santé, le comité départemental de la Ligue contre le cancer et des associations. Tous travaillent à faire reculer le cancer grâce notamment à des campagnes d'information et de dépistage.

En septembre, l'accent sera mis sur le dépistage du cancer de l'intestin, aussi appelé cancer colorectal. Très peu connue, cette maladie touche aussi bien les hommes que les femmes. Tandis qu'au mois d'octobre, dans le cadre d'"Octobre Rose", le dépistage du cancer du sein sera mis en avant.

Un dépistage gratuit

Pour ce qui concerne le dépistage du cancer du sein, le programme national permet à toutes les femmes de 50 à 74 ans de bénéficier tous les deux ans d'une mammographie prise en charge à 100 % par l'Assurance Maladie.

«Le cancer du sein est le plus fréquent des cancers féminins. Les études montrent que la participation d'au moins 60 % des femmes aux campagnes de dépistage du cancer du sein pourrait amener une baisse

de 30 % de la mortalité.» expliquent les responsables d'ADK 92. «Or, on constate une faible participation au dépistage organisé dans le département des Hauts-de-Seine : seulement 30 % des femmes concernées participent.»

Le dépistage organisé est pourtant gratuit. La mammographie est prise en charge à 100 % et elle peut être réalisée par le radiologue de son choix. «Avec le bon de dépistage, on envoie la liste des radiologues des Hauts-de-Seine. Mais si les femmes ont l'habitude d'aller chez un autre radiologue, cela ne pose aucun problème, la prise en charge fonctionne.»

De plus, pour une meilleure sécurité, les clichés sont relus une deuxième fois au centre ADK 92 par des radiologues spécialisés. C'est un des grands avantages du dépistage organisé.

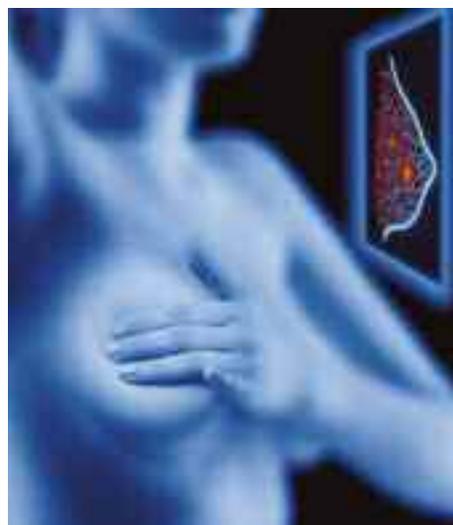
Dépasser la peur

«Le dépistage organisé vise à une détection des cancers au stade précoce. On sait que plus la maladie est diagnostiquée tôt, plus on a de chances de guérison, explique Sophie Déhé, responsable d'ADK 92. De

plus, le dépistage permet parfois de détecter des anomalies qu'il est facile de traiter avant qu'elles ne dégèrent.»

Affronter la peur du diagnostic n'est pas toujours aisé. Plusieurs patients, hommes et femmes, préfèrent ne pas faire de test ou d'examen par peur du diagnostic. Pourtant, ces examens sont simples et indolores.

Le dépistage du cancer colorectal, qui consiste à rechercher des traces de sang dans les selles, est un test à faire chez soi puis à envoyer au centre de lecture où il sera interprété par deux médecins, toujours pour plus de sécurité. Tous les hommes et femmes de 50 à 74 ans seront désormais invités, par ADK 92, à faire ce test tous les deux ans. «C'est un cancer qui est très bien soigné s'il est diagnostiqué tôt, répètent les médecins d'ADK 92. C'est le 2^{ème} cancer le plus répandu chez les femmes (après le cancer du sein) et le 3^{ème} chez les hommes (après le cancer du poumon et de la prostate).» On ne le redira jamais assez : le dépistage organisé peut vous sauver la vie.



RENSEIGNEMENTS

> Les bons de prise en charge pour le cancer du sein sont mis à disposition des femmes :

- soit par invitation systématique émanant du Centre de gestion ADK 92. (éditée en fonction de la date de la dernière mammographie).

- soit suite à une prescription médicale ou une initiative personnelle. Un simple appel à ADK 92 permettra l'envoi du bon de prise en charge.

> Les tests pour le cancer colorectal sont à demander à son médecin traitant ou à ADK 92

> Pour toute information, contacter ADK 92 au 0 800 800 444 (numéro vert) ou sur www.adk92.org.

{ Agenda

Lire en paix

Dans le cadre de la journée internationale de la paix, la bibliothèque organise, le samedi 27 septembre à 17h30 h, une rencontre-débat sur l'amitié en temps de guerre intitulée *Mensonges de guerre : l'Irlande, 30 ans pour un accord*. À la Maison de la vie associative, le public pourra dialoguer avec l'écrivain Sorj Chalandon, qui consacre son dernier roman au conflit irlandais. Pour son récit, intitulé *Mon traître*, l'ancien grand reporter de Libération s'est inspiré d'une histoire vécue : celle de son amitié avec l'un des leaders de l'armée républicaine irlandaise, qui révélera en 2005 avoir travaillé durant vingt ans pour le gouvernement britannique. La perte des illusions, les dérives des "guerres justes", les pièges inhérents à tout conflit seront autant de sujets de discussion pour cette édition 2008 de Lire en paix.

Le camion des mots

Les 29 et 30 septembre prochains, en partenariat avec le service culturel et le service enseignement, Malakoff accueillera un drôle de véhicule sur la place du 11-novembre. Ludique et éducatif, le camion des mots ouvrira ses portes aux enfants scolarisés du CE2 à la troisième, accompagnés de leur professeur. À son bord, les élèves pourront jouer de façon originale avec la langue française, ses pièges, ses règles et son histoire. Selon leur niveau, ils se confronteront à 700 jeux, énigmes et devinettes, présentés sur une quinzaine d'ordinateurs. Chaque enfant quittera le camion avec un livret de «50 trucs et astuces» adapté à son âge, chaque enseignant repartant avec un livret et un cd rom destinés à poursuivre le travail en classe. Cet événement bénéficie du soutien du Ministère de l'Éducation nationale, du Ministère de la culture et de l'association des Maires de France. Il s'inscrit dans le cadre de la lutte contre l'échec scolaire en favorisant la lecture et l'écriture.



Des jouets pour les enfants de Kaboul

En Afghanistan, les petits garçons jouent à la guerre, les petites filles aident à la maison. La plupart des enfants n'ont jamais vu de jouet. Offrir un jouet aux enfants de la crèche de l'université de Kaboul est un geste simple plein de signification. Cette institution, unique dans ce pays, accueille une centaine d'enfants âgés de deux mois à six ans. Elle permet à des jeunes femmes d'étudier et de travailler. Mais la crèche manque de tout. Si vous avez, chez vous, un jouet éducatif pour bébé ou jeune enfant, en état neuf, relativement léger, vous pouvez faire un geste en l'offrant à l'un de ces enfants.

L'accompagner d'un dessin, d'une photo, d'un petit mot en ferait le plus beau des cadeaux. Les dons seront acheminés par les soldats français en poste à Kaboul.

À l'occasion de cette initiative, lancée par l'association FEMAID et la Ville de Malakoff, venez découvrir une exposition de photos et un salon de thé oriental (au profit de la crèche).

Pour les enfants de Kaboul

Samedi 4 octobre,

Salle des conférences, 22 bis rue Béranger

> Collecte de jouets de 14 h à 20 h.

> Conférence à 20 h sur les enfants d'Afghanistan, par Carol Mann, écrivaine vivant à Malakoff. Accompagnée de Lutfia Attay, ancienne étudiante de l'université de Kaboul.

Les gens qui souhaitent nous aider à réceptionner, trier et emballer les jouets ou à vendre des boissons et pâtisseries sont invités à se faire connaître auprès de Kérina Boulé au 01 47 46 75 11.

© Carole Mann



SOLIDARITÉ avec les sinistrés du Nord

Suite à la tornade qui a durement frappé la région du Nord, en particulier les habitants de la ville de Hautmont et des villes voisines, la Ville de Malakoff a adressé à toutes les victimes de cette catastrophe son entière solidarité. À cet effet, la Ville fait un don de 3000 euros à l'Association des Maires du Nord et met en place une collecte de dons auprès des habitants de Malakoff désireux de s'associer au mouvement de solidarité nationale. Une urne est donc à disposition des habitants dans le hall de l'hôtel de ville. La Ville de Malakoff pense qu'il est urgent que l'Etat décrète l'état de catastrophe naturelle et débloque les moyens nécessaires afin que la reconstruction s'effectue, sans plus tarder, dans les meilleures conditions possibles pour tous les habitants durement éprouvés par ce phénomène météorologique.

Adressez vos dons à : "Association des Maires du Nord-Solidarité Sambre" CCP Lille N° 20041010051341841T026



Initiez-vous gratuitement aux premiers secours, le samedi 4 octobre, de 10 h 30 à 16 h, place du 11-novembre. La Croix-rouge propose une heure de formation aux gestes qui sauvent, accessible à tous dès l'âge de 7 ans. Plus d'infos : Croix-Rouge, Délégation Locale de Vanves Malakoff Tel. : 01 46 45 20 30, E-mail : dl.vanvesmalakoff@croix-rouge.fr

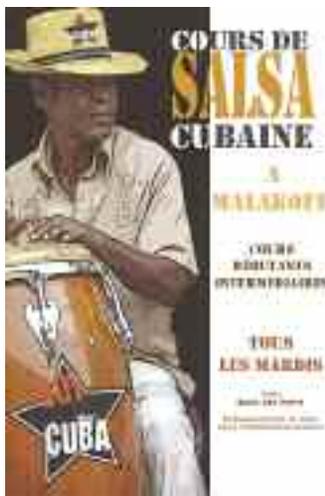
« Il faut oser débiter la salsa, on ne le regrette pas. » Fabien Figuières, au travers de l'association Soy Cuba qu'il a créée, veut transmettre sa passion pour la salsa et l'île cubaine. « L'objectif de l'association est de promouvoir la culture cubaine via les cours de salsa. Il s'agit de créer une passerelle pour découvrir Cuba et son histoire. » explique-t-il.

Cuba. Un nom évocateur de tellement de choses. « Nous souhaitons susciter l'intérêt pour Cuba et faire tomber les idées reçues. L'association va nous permettre de contribuer à diffuser de l'information et expliquer la situation de l'île qui est toujours sous blocus. » ajoute-t-il.

Attiré par Cuba, ses valeurs et sa culture, Fabien Figuières a traversé plusieurs fois l'Atlantique pour s'y rendre. « J'ai découvert la salsa à Cuba en voyage. En rentrant sur Paris, j'ai pris des cours, raconte-t-il. Depuis, j'y retourne tous les ans. » Ce qui lui plaît à Cuba, c'est la solidarité entre les gens, leur attachement à leur indépendance et à leur histoire. « Les Cubains sont des gens très cultivés, qui ont une très bonne connaissance de leur histoire. C'est une île où règne une atmosphère particulière. »

Un peu d'exotisme

À Cuba, la salsa s'apprend dès l'enfance. Cette danse fait partie du patrimoine de l'île et se transmet de génération en génération. « Cela fait partie de leur



Association Soy Cuba

Cultura y musica Viva la salsa !



Envie de découvrir Cuba, son histoire et sa culture, d'apprendre à danser la salsa et de passer de bons moments : les cours proposés par l'association Soy Cuba sont faits pour vous.

mode de vie. La salsa est une danse populaire et conviviale. En fait, c'est une danse de rue. » commente Fabien. « Pour nous, les non Cubains, il faut prendre des cours pour savoir danser la salsa. On a donc une approche technique. On est moins dans l'émotion. » Pour l'anecdote, il nous dira que les Cubains sont toujours très impressionnés quand un Européen danse la salsa.

Convivialité semble être le mot qui caractérise le mieux la salsa. Une musique entraînante, des rencontres sympathiques, tout

rythme à 3 temps alors que les Européens sont habitués à un rythme à 2 temps, explique Fabien. Si l'on est assidu, en deux mois, on peut danser en couple. »

Un vrai projet pédagogique

Il existe plusieurs styles de salsa et de musique. « La salsa, ce n'est pas quelque chose d'uniforme. C'est une danse qui évolue. Il y a des pas de base, mais après on peut improviser, ajouter un peu de hip hop ou de danse africaine. » explique-t-il.

cours, pour faire en sorte qu'il y ait autant d'hommes que de femmes (ceci est un appel aux hommes !). « Nous accepterons environ 30 personnes par cours. Nous pourrions ainsi passer du temps avec les élèves pour les corriger. » précise Fabien. « Nous allons travailler dans la bonne humeur. Nous voulons juste transmettre et partager notre passion pour Cuba et la danse. »

« Il faut oser débiter la salsa, on ne le regrette pas. »

est réuni pour passer un bon moment.

« C'est facile d'apprendre à danser la salsa. Il faut écouter beaucoup de musique latino, s'en imprégner, parce que c'est un

Soy Cuba propose un vrai projet pédagogique et un programme de progression. Pour chaque cours, il y a des objectifs. L'association souhaite équilibrer autant que possible les

INFOS PRATIQUES

Soy Cuba propose des cours de salsa cubaine dès le 16 septembre : de 20 h à 21 h 15 pour les débutants et de 21 h 15 à 22 h 30 pour les plus aguerris.

Une réunion d'information se tiendra le 15 septembre à 20 h 30 à la salle Léo Ferré.

Inscriptions et renseignements au 06-87-12-44-76 et à l'adresse mail associationsoycuba@gmail.com ou sur www.soycuba.fr

Se changer les idées, voyager, s'enivrer d'émotions, poser des questions et trouver des bribes de réponses... Le spectacle, c'est un peu tout cela à la fois. Et c'est "Encore mieux" quand on a la chance d'avoir une Scène Nationale de renom. Zoom sur la prochaine saison du Théâtre 71.

Saison 2008-2009

Soyons fiers



Qu'est ce qu'un beau spectacle ?

"Un spectacle d'où l'on sort mieux que l'on y était entré. Quel que soit le registre, le spectacle vivant doit nous ouvrir une fenêtre sur l'Humanité." Depuis 24 ans qu'il dirige la Scène Nationale du Théâtre 71, Pierre Ascaride ne se lasse pas de dénicher "les plus beaux spectacles, pour les offrir au public le plus large possible". Pour cette saison 2008-2009, un slogan prometteur s'affiche déjà depuis quelques semaines : "Encore mieux". Attention, il ne s'agit pas là d'un excès de prétention, mais plutôt de l'affirmation d'un désir, dans un contexte où la culture est loin d'être une priorité. On pourrait traduire "Comment faire encore mieux, malgré tout ?"

Idees et ideaux

Pierre Ascaride et son équipe formule leur programmation sous la forme d'un pari, une sorte d'engagement. L'engagement, il en sera question à de nombreuses reprises. Les spectacles de début de saison sonnent comme des piqûres de rappel, et octobre sera rouge au Théâtre 71. A deux reprises, ceux et celles qui ont consacré leurs vies à des idéaux prennent la parole. Dans "Le silence des communistes", des militants de l'ex Parti Communiste Italien se racontent au fil de leurs correspondances. "Le communisme ? Mais c'est quoi être communiste ?". Pour répondre à cette question de Pierre Ascaride et Wajdi Mouawad, dix-huit Malakoffiots ont témoigné. Ces tranches de vie seront lues et mises en parcours à l'occasion de "Lire en fête". Avec *We are la France*, Benoît Lambert, s'invite chez vous pour une "petite leçon d'économie à l'usage de tous", regard décalé et pinçant sur la

société de consommation. La politique prendra aussi des formes poétiques, avec *La charrue et les étoiles* de l'Irlandais Sean O'Casey, ou satirique dans *les 5 comédies de Molière* présentées par l'équipe du Théâtre National Populaire de Villeurbanne.

Toujours l'esprit de famille...

À Malakoff, engagement rime aussi avec fidélité. "Notre programmation s'articule autour d'artistes dont nous défendons le travail d'année en année, explique Pierre Ascaride. Nous leur donnons la possibilité de répéter, de se produire dans de bonnes conditions, sur le long terme." Ainsi, le Théâtre 71 a servi de tremplin à de nombreux jeunes talents, à l'instar de Wajdi Mouawad. "Nous avons soutenu son travail depuis le début, raconte Pierre Ascaride. En 2009, il sera l'invité d'honneur du festival d'Avignon." La belle ascension de cet artiste québécois a de quoi faire la fierté du public de Malakoff. Entre autres compagnons de route, Nasser Djemai revient cette année, avec une clique de personnages drôles, cruels et touchants dans *Les vipères se parfument au jasmin*. À cette occasion, il animera l'un des trois stages proposés au public amateur. Ateliers, débats, stages, événements :



les artistes ne se contentent pas de montrer leurs créations. Ils participent pleinement à la vie du théâtre et viennent à la rencontre des spectateurs. Cet esprit de compagnonnage et de proximité fait toute l'identité du Théâtre 71 : un endroit à taille humaine, où des liens se tissent entre l'équipe, les artistes, et les spectateurs.

Avec une trentaine de spectacles à l'affiche, vous n'êtes pas au bout de vos surprises : artistes complices de longues dates ou nouveaux venus, théâtre, musique, danse, marionnettes et théâtre d'objets, cinéma-concert, théâtre hors-murs, jeune public... Pour découvrir "Encore mieux" et en détail le programme de cette saison 2008-2009, rendez-vous sur le site www.theatre71.com ou sur place.

> Théâtre 71 : 3, place du 11-Novembre – 01 55 48 91 00

LES "PLUS" DU THÉÂTRE 71

- Scène Nationale depuis 1992, le Théâtre 71 répond à des missions de service public : aide à la création artistique contemporaine, diversité de la programmation et proximité avec les publics.
- C'est le théâtre de banlieue le plus proche de Paris.
- C'est une des rares Scènes Nationales à être dirigée par un artiste auteur, metteur en scène et acteur.
- Pour les faire découvrir au plus grand nombre, il programme certains spectacles sur plusieurs semaines.
- Au-delà de la simple diffusion, il s'affirme comme un lieu de production artistique. Sur les 23 spectacles programmés en 2008-2009, huit ont été produits ou coproduits par le Théâtre 71.
- La Fabrique des Arts, lieu de répétition et de création pour les artistes, sera inaugurée courant 2009, puis gérée par le Théâtre 71. Ce projet est financé par le Conseil régional d'Ile-de-France, le Conseil général des Hauts-de-Seine, l'OPAC de la Ville de Paris et la Ville de Malakoff.

Souriez, vous êtes rangés !

Quel point commun entre un public d'émission de télé et des marchandises en containers ? Du 17 septembre au 9 novembre à la Maison des Arts, Isabelle Grosse décortique la "mise en boîte" du public dans l'univers télévisuel.

❖ Gros plan sur une main féminine empoignant des bras. Sur le mur de la Maison des Arts, le geste se répète dans une multitude d'images qui défilent à la manière d'un tableau d'aéroport. Que se passe-t-il ? Agression, rapt, ou tendresse ? Le geste, par son ambiguïté, laisse le spectateur perplexe. Nous sommes sur



"Isabelle Grosse tisse un lien subtil entre deux processus de rangement : public sur le plateau de télévision, et containers sur le port du Havre."

un plateau de télévision, et cette poigne est celle de Lydie, "chauffeuse de salle". Elle accueille le public, et le dispose soigneusement dans les gradins, par couleurs, comme on compose un bouquet. Pendant deux mois, Isabelle Grosse l'a suivie dans les coulisses d'un célèbre talk-show. L'artiste a observé, décortiqué le processus de "mise au format" qui transforme des individus venus assister à l'émission, en public prêt à faire vivre le spectacle. À travers photos et vidéos, Isabelle Grosse met l'accent sur cette double "mise en boîte". Mise en boîte du public, trié, formaté,



Isabelle Grosse observe et décortique le processus de "mise en boîte" des individus.

rangé de façon photogénique. Mise en boîte de l'image, via l'œil mécanique de la caméra.

De l'individu à la marchandise

L'exposition s'intitule *Shaping*, terme anglais qui signifie "façonnage", "mise en forme". En psychologie, il désigne un processus de dressage d'animaux. Le public mis au format, installé, s'entraîne à réagir, rire, huer à l'unisson. Il devient forme uniforme, poumon de l'émission, "masse à crier", comme le montre la série de photos intitulée *Public* ; les visages et les corps

sont floutés, il ne reste qu'un masque hurlant.

Isabelle Grosse, qui fut journaliste, propose ici un regard différent sur l'univers télévisuel. "Je ne cherche pas à raconter des histoires, déclare-t-elle. Je travaille depuis des années sur les modalités d'occupation de l'espace à travers différents types d'organisation. Au fil des années, j'ai constitué un petit répertoire". Un répertoire de formes, de structures, que l'on retrouve aussi bien dans l'architecture urbaine, dans le transport de marchandises ou dans l'organisation d'une foule. L'image agit alors

comme un révélateur, grâce à des procédés visuels très simples. Tout au long de l'accrochage de la Maison des Arts, parmi les images du plateau de télé, elle introduit celles du port de containers, au Havre. La mise en perspective de ces deux processus de rangement crée une métaphore percutante. Les personnes, tout comme les objets, subissent un conditionnement. À l'inverse, Isabelle Grosse souligne l'individualité des containers en les cernant d'un trait blanc.

"Le travail d'Isabelle colle parfaitement à l'interrogation que

nous souhaitons mettre en avant dans notre programmation, commente Aude Cartier, directrice de la Maison des Arts. À savoir : la place de l'individu dans la société contemporaine. Il y a un an, j'ai été frappée par une de ses

Autour de l'expo

• Une publication sera éditée, en collaboration avec la revue hebdomadaire *Semaine*.

• Isabelle Grosse exposera, dans le cadre du mois de la photo, à la Galerie Quang, du 14 novembre au 13 décembre, 7, rue des filles-du-calvaire, Paris 3^{ème}.

• www.isabellegrosse.com

d'une grande collaboration avec Aude" s'enthousiasme Isabelle.

Entre consentement et manipulation

"La télévision nous manipule, nous déshumanise", serait-on tenté de conclure. Isabelle Grosse se défend de véhiculer un message aussi radical. "Les spectateurs sont consentants, et ravis d'être là, commente-t-elle. Ce ne sont pas des idiots, ils ont toutes les clés pour comprendre ce qui se passe." Les titres des œuvres révèlent cette ambivalence de rapports humains. Dans un diaporama intitulé *Accord tacite*, nous assistons à des scènes de fouille avant l'entrée sur le plateau. On ne sait pas qui domine. Agenouillé, de dos, le vigile semble presque d'épancher sur l'épaule de l'homme qu'il fouille. Dans *Shaping*, Isabelle Grosse évite la critique paranoïaque de notre société. "Par la mise en forme et la canalisation, l'activité humaine remplit l'espace sous forme de flux. Cela renvoie à une certaine idée du pouvoir dans ce qu'il a de structurant et de conditionnant, tantôt oppressant, tantôt rassurant". Par la force esthétique de ses images, libérées de toute narration, de tout discours, Isabelle Grosse nous entraîne dans un monde bien réel, s'aventurant parfois aux confins du fantastique.

RENDEZ-VOUS

À la Maison des Arts

105, avenue du 12-février-1934
01 47 35 96 94
> Du 17 septembre au 9 novembre : *Shaping*, exposition d'Isabelle Grosse. Vernissage le 27 septembre à partir de 18 h.

> Lundi 22 septembre à 20 h : *We are la France*, théâtre hors-murs proposé par le Théâtre 71. Textes de Jean-Charles Massera, mise en scène de Benoît Lambert.

> Vendredi 17 octobre à 19 h : rencontre conférence autour de Facebook, avec Isabelle Grosse, Cyril Thomas, critique d'art et Dana Diminescu, sociologue.

Au Théâtre 71

3, place du 11-Novembre
01 55 48 91 00

> Du 22 au 27 septembre, hors-murs : *We are la France*. Si vous êtes abonné et que vous souhaitez connaître les lieux de représentations, contactez le Théâtre 71.

> Du 30 septembre au 4 octobre : *Le silence des communistes*, texte et mise en scène de Jean-Pierre Vincent.
> Samedi 4 octobre à 16 h : paroles engagées (débat). "La parole politique et le théâtre français : silence ?"

THÉÂTRE

Sur un plateau

En septembre, le Théâtre 71 déménage... chez vous ! La saison commence hors-les-murs, avec *We are la France*, petite leçon d'économie politique drôle et décalée pour survivre dans la société de consommation.



Comment fait-on pour survivre en temps de paix ? Comment indexer l'évolution de mes désirs sur le taux de croissance des biens et des services ? *We are la France* traite vos questions les plus brûlantes dans une atmosphère conviviale et détendue."

Pour présenter son nouveau spectacle, Benoît Lambert a imaginé des slogans dignes des meilleures publicités. Dans *We are la France*, le jeune metteur en



scène s'inspire de textes de Jean-Charles Masséra. Dans des ouvrages aux titres percutants¹, l'auteur utilise les discours déjà produits et les fait bégayer, les démonte. Mondialisation, société de consommation : nous y sommes, et y contribuons chaque jour. Mais cela ne veut pas dire que tout est simple. Pourquoi nos sociétés dites "avancées" sont-elles si anxiogènes pour

ceux qui y vivent ? À travers un dialogue frisant le surréalisme, Benoît Lambert propose au public des ébauches de réponses. Deux comédiens, un écran diffusant des images aseptisées : la forme est simple. Pas de décor, puisque la pièce est destinée à être jouée hors du théâtre. Chez des particuliers, ou dans des lieux publics, tels que la Maison des Arts, où *We are la France* jouera le 22 septembre. "Tout comme l'exposition d'Isabelle Grosse², précise Aude Cartier, directrice du lieu, ce spectacle nous interroge sur la place que chacun tente de trouver dans la société contemporaine."

Théâtre livré à domicile

Le Théâtre 71 n'en est pas à son premier coup d'essai en matière de théâtre à domicile, et pour cause. C'est Pierre Ascaride qui l'inventa, en 1978. Il définit cette forme originale de spectacles comme "une intrusion poétique dans le quotidien des gens". Une nouvelle façon d'envisager le théâtre, plus proche des gens, désacralisé. En 1991, la Scène Nationale de Malakoff s'invitait déjà dans les appartements, les classes d'écoles et autres lieux de rencontre avec *Jeux de langues*. Une petite forme en hommage à une langue française "savoureuse et virevoltante". En février 2009, vous pourrez vous délecter du deuxième volet : *Jeux de langues/Le retour*. Que diriez-vous de transformer votre salon en scène de théâtre ?

"We are la France, c'est un nouvel état d'esprit. Une manière plus sexy d'être français." (Benoît Lambert, metteur en scène)

¹ *Amour, Gloire, et CAC 40, United emmerdements of new order...*

² *Shaping*, du 17 septembre au 9 novembre. Voir l'article ci-contre.

SERVICES

→ Assurance Maladie

Un numéro d'appel unique

Depuis le 1^{er} juillet 2008, l'Assurance Maladie a un numéro de téléphone unique.

Les assurés n'ont qu'un seul numéro de téléphone à retenir pour joindre leur caisse d'Assurance Maladie : le 36 46. En appelant ce numéro, l'assuré a le choix entre deux possibilités : obtenir des informations sur ses derniers remboursements ou être mis en relation avec un téléconseiller en composant le numéro de son département.

Le 36 46, c'est la façon la plus simple de disposer d'information où que vous vous trouviez, au prix d'un appel local depuis un poste fixe.

→ Sud-de-Seine

Réunion sur la création d'entreprises

La communauté d'agglomération Sud-de-Seine, en partenariat avec la chambre de commerce et la direction départementale du travail et de la formation professionnelle, organise une réunion d'information sur la création d'entreprises dans les services à la personne.

La réunion est accessible à tout porteur de projet souhaitant créer une entreprise dans les services à la personne. Des informations concernant les activités, les agréments et les démarches à réaliser seront données à cette occasion.

> «Comment créer une entreprise de services à la personne ?», mardi 23 septembre de 9 h 30 à 11 h 30, à l'AMIRE, 2 rue Augustine-Variot, Malakoff.

→ Services de garde

Garde médicale

Du lundi au samedi : 20 h-24 h.

Dimanches et jours fériés : 9 h-13 h et 16 h-24 h.
> 10, bd des Frères-Vigouroux, à Clamart. Indispensable de prendre rendez-vous au 15.

Pharmacies

31 août : Nguyen Dac Minh Anh,
> 4, pl. du Maréchal de Lattre de Tassigny, Vanves.

7 septembre : Chuop,
> 1, pl. du Président Kennedy, Vanves.

14 septembre: Burbot-Vu.
> 24, rue Louis-Dardienne, Vanves.

21 septembre: Barsac.

> 64, av. Pierre-Brossolette, Malakoff.

28 septembre : Helary.

> 21 ter, bd de Stalingrad Malakoff.

5 octobre : Meynel-Liber.

> 99, rue Sadi-Carnot, Vanves.

Infirmières

Melles Lefaire, Raffanel, Tutin et M. Poupeau :

> 01 46 54 25 47.

Marie Minasi et Elise Dupuis :

> 01 46 55 82 05.

Judith Stoop-Devesa :

> 01 57 63 80 92

ou 06 75 73 95 61.

Marie-Dominique Barbier :

> 06 62 83 88 46.

Urgences dentaires

Dimanche et jours fériés, appelez le 15 pour avoir les coordonnées de la maison médicalisée où sont assurées les urgences dentaires ou appelez le 01 47 78 78 34 pour joindre le cabinet dentaire de la maison médicalisée de Clamart (9 h-12 h et 14 h-18 h).

→ Festival des arts de la rue et du cirque

20^{ème} édition

Cette année encore, le Conseil Général des Hauts-de-Seine invite le grand public à découvrir l'univers magique d'artistes exceptionnels à travers des spectacles surprenants d'acrobatie aériennes, de théâtre de rue et de performances circassiennes dans une ambiance festive et conviviale. Chaque dimanche de septembre, les spectateurs pourront profiter des derniers rayons du soleil au milieu de quatre parcs départementaux avec une programmation estivale, rafraîchissante et unique.

Rendez-vous dimanche 7 septembre à Sceaux, dimanche 14 septembre à Colombes, dimanche 21 septembre à Villeneuve-la-Garenne et dimanche 28 septembre à Issy-les-Moulineaux. Programme complet sur www.vallee-culture.fr

→ Sida info service

Test anonyme et gratuit

Quand on a pris un risque, ou tout simplement lorsqu'on veut savoir où on en est par rapport au VIH (virus du sida), le test de dépistage est l'unique solution. Il est réalisé sur une simple prise de sang prescrite par un médecin. Dans les Centres de Dépistage Anonyme et Gratuit, l'ensemble des démarches est gratuite.

> Hôpital Antoine Bécère, 157 rue de la Porte de Trivaux, 92140 Clamart, Tel : 01.45.37.48.40

Site Web :

<http://www.aphp.fr>

Sans RDV : lundi de 18h à 20h30, samedi de 9h à 12h30
Plus d'information sur www.sida-info-service.org ou au 0 800 840 800.

→ Inscriptions sur les listes électorales

Les demandes d'inscriptions sur les listes électorales peuvent être effectuées jusqu'au 31 décembre 2008 inclus.

Les ressortissants des Etats membres de l'Union européenne peuvent s'inscrire pour voter aux élections européennes qui auront lieu en 2009.

Les électeurs déjà inscrits, mais ayant changé de domicile à l'intérieur de la commune, sont invités à informer la mairie de leur nouvelle adresse.

Les jeunes français qui

auront 18 ans au plus tard le 28 février 2009 sont également invités à contacter le service des élections avant le 31 décembre, s'ils n'ont pas été informés par courrier de leur inscription d'office.

Les pièces à produire pour s'inscrire sur les listes électorales sont : la carte nationale d'identité ou le passeport et un justificatif de domicile de moins de 3 mois (avis d'imposition, quittance de loyer, d'eau, de gaz ou d'électricité).

ÉTAT CIVIL

DU 30 MAI 2008 AU 1^{ER} AOUT 2008

→ Bienvenue

Yaker Axel • Coiffet Sofia • Petit - - Abelmann Hugo • Gordien Neïla • Le Parc - - Locqueneux Elioth • Dhollande - - Allo Mathilde • Casaubon-Pee Marine • Ghezlaoui Mastias • Secret Manon • Taupin Méline • Rahmani Maryame • Gérard - - Guillé Enora • Zenagui Alae • Ibome Enzongongo Issa • Dick Sidney • Thézé Elwendy • Guenafdi Merwane • Baërd Axelle • Kheroufi Anas • Borges Tavares Aline • Zanzucchi Luca • Le Guillou De Creisquer Mayleen • Pottier Prosper • Renaudot Sacha • Ngassam Lila-Mei • Delbey Océane • Le Bozec Mina • Barthelet Romane • Elatre Melvyn • Marchal Capucine • Mary Sarah • Renault Garance • Szathmary Lukas • Tansaout Katia • Qadri Mohamed • Lemaire Quentin • Da Conceicao Costa Eva • Garnier - Marvoyer Mathilde • Morvan Louise • Crouzet Rose • Alexandre Mathilde • Briand Justine • Herbaut Elia • Mentec Camille • Collet Mahé • Béhérec Maëlys • Monnerot-

Dumaine Célia • Sony Nawej Soraya • Bachelard Amélie • Créantor Wendy • Chaumier - Frias Jérémie • Bobin Camille • Dogo - Makiadi Bakuntima Maely-Cley • Lacroix Timéo • Romil Jean-Baptiste • Beth Laetitia • Abouelabbes Hecyne • Mareka Amara-Mallé • Puzenat Jean-Roch • Delcombel Cassandre • Bouroukba Aymen • Adardour Ayman • Bregeon Raphaël • Barreteau Anna • Bentijani Lina • Pain Olivia • Benzaaza Léna • Loiseau Ana • Daqua Enzo • Deshauteurs Sony • Thivind Anthony • Thierry Nils • Adaffer Maelyss • Marteel Clément

→ Vœux de bonheur

Duval Gilles et Chapand Charline • Francine Frédéric et Nollet Sylvie • Czornyj Florent et Belhout Céline • Saadou Abdelkarim et Saulneron Charlotte • Grandu Dimitri et Mehdi Samia • Moonesamy Jayen et Roullier Nadia • Mainemer Julien et Weber Laurence • Belkhir Hafnaoui et Boushaba Fadoua • Behle Eric et Scagnetti Federica • Julienne Régis et Massot

Pascale • Moutot Michelet
 Bontemps Sophie •
 Chikhaoui Rachid et Amri
 Samira • Mayer Olivier et
 Ménès Dominique •
 Jimenez Benavides Sergio
 et Stafford Alison • Cissoko
 Cheick et Boundy Mariame
 • Declercq Dominique et
 Moreau Michèle • Chei
 Ayoub et Mohammed
 Abdallah Nadia • Cortes
 Hernan et Renard Isabelle •
 El Habr Charbel et Raadi
 Mouna • Da Conceiçao
 Silva Martins Manuel et
 Nézan Lucienne • Diakhite
 Cheikhou et Aurégan
 Emmanuelle • Voiney
 Jacques et Ogandaga
 Jeanne • Malochet Laurent
 et Li Ping • Gaudry
 Stéphane et Oppenheimer
 Anne • Bouka Toussaint et
 Soumbou Lucie • Savilia
 Mesmin et Chuilon Claire •
 Samson Taj et Bichot
 Patricia

→ **Condoléances**

Philippot Maurice, 62 ans
 Bauwens Dominique, 49
 ans • Patry Jackie, 71 ans •
 Perraguin Joseph, 96 ans •
 Loisier Michel, 49 ans • Riff
 Veuve Haroutunian
 Claudine, 69 ans • Petit
 Michel, 71 ans • Jeand'heur
 Veuve Tournel Georgette,
 92 ans • Noiré Epouse
 Parraud Gisèle, 79 ans •
 Modras Aleksander, 33 ans
 • Blandin De Chalain Jean,
 61ans • Golba Pierre- Marie,
 62 ans • Hamel Simone, 77
 ans • Calvet Epouse Tolila
 Stella, 89 ans • Zeanti
 Daouia , 61 ans • Bessa
 Manuel, 75 ans • Raymond
 Odette, 95 ans • Redheuil
 René, 84 ans • Tison Jacky,
 59 ans • Aït Yahia Ahmed,
 77 ans • Fransioli-Pisolo
 Patrick, 48 ans • Le Guillard
 Daniel, 62 ans • François
 Germaine, 79 ans •

Charron Veuve Alavoine
 Jeanine, 83 ans • Buré
 Jacques, 99 ans

**Hommage à Philippe
 Thomas**

Employé à la Ville depuis
 1997, Philippe Thomas,
 serrurier au Centre tech-
 nique municipal, a récem-
 ment et soudainement été
 emporté par la ma-
 ladie. Ses collègues
 et amis sont venus
 en nom-
 bre lui
 rendre un
 dernier hommage, le 14
 août dernier. De nombreux
 Malakoffiots se souvien-
 dront de sa gentillesse et de
 son dévouement pour les
 habitants de la ville où il
 était né, il y a 54 ans.



→ **Permis**

Autorisations accordées du 30.05.08 au 25.07.08

Patrice, changement de destination d'un local commercial
 en habitation et démolition d'un abri de jardin,
 14 rue Jules-Guesde •
Dautovic, création d'une véranda coté jardin d'un pavillon,
 3 rue de la Vallée •
Westphal, implantation d'un vélux sur pavillon., 8 passage
 du Théâtre •
SCI Sarah, ravalement d'un immeuble, 152 boulevard
 Gabriel-Péri •
Roussignol, élévation d'un pavillon et pose de vélux,
 24 boulevard Camélinat •
Garrido, remplacement de deux vélux par trois plus petits
 sur la toiture d'un immeuble de logements, 25 rue
 Salvador-Allendé •
Ville de Malakoff, division de terrain en vue de construire,
 5 impasse Césaire •
Thomas, pose d'un panneau solaire sur la toiture d'un
 pavillon, 9 rue André-Coin •
Ficop, division de terrain en vue de construire, 38 rue
 Chauvelot et 1 rue du Lavoir •
Vovard, création d'une cuisine par surélévation d'un garage,
 ravalement et modification de la clôture d'un pavillon,
 5 allée Tissot •
Pereira, réhabilitation et modification de l'aspect extérieur
 d'un immeuble de logements. Démolition d'un pavillon

**Harry's
 Cool
 English
 for
 Kids**

Programme Cambridge
**Young Learners
 of English**
 à Malakoff

Cours d'anglais de la maternelle au collège
 Petits groupes le mercredi et le samedi
 Enseignants qualifiés et expérimentés

Renseignements & inscriptions
www.harryscool.fr Tél. 06 63 53 03 96 / 06 12 99 74 17

Clifford Popkin

L'Atelier
Brasserie - Restaurant

CUISINE DE QUALITÉ ENTRE TRADITION ET NOUVEAUTÉ

A découvrir

- Nouvelle carte **d'automne**
- Formule à partir de 15 € du lundi au samedi
- Formule enfant à 8 €
- Produits de choix et de 1^{ère} qualité

(viandes provenance France et Bavière, poisson frais, salades, planches)

A toutes heures formule Brunch, café gourmand...

Repas d'affaires / Repas de famille

Réservation
01 42 53 50 98

Ouverture du lundi au samedi
 Service du midi uniquement

Sur présentation de ce coupon un apéritif maison vous sera offert

18 Place Jean-Jaurès - 92120 MONTROUGE
 Accès : Métro : Chatillon - Montrouge - Bus : 68 (arrêt Jean-Jaurès)

d'habitation. Démolition d'un pavillon et d'un abri de jardin, 29 rue Vincent-Moris •

Association diocésaine de Nanterre, modification du perron de l'église pour l'accès handicapés, création d'un escalier de secours extérieur. Démolition d'une toiture pour la création d'un escalier de secours, 80 avenue Pierre-Larousse •

Pereira, réhabilitation totale d'un immeuble de logements, aménagement des combles et création de velux, 15 avenue Augustin-Dumont •

O.P.H. de Malakoff, restructuration, fermeture des coursives, ravalement et agrandissement d'un hall d'entrée sur un ensemble d'immeubles de logements, 26 rue Pierre-Valette •

Crouzet, surélévation et extension d'un pavillon, 8 rue Alexis-Martin •

Westphal, implantation d'un vélux sur pavillon, 8 passage du Théâtre •

Mathieu, remplacement d'un mur de séparation en bois par une structure translucide et élévation de la façade, 11 villa Drouet •

Meur – Chevoleau, ravalement de la façade sur rue d'un immeuble de logements, 11 rue Legrand •

Chevallier, pose d'un velux en toiture coté cour d'un pavillon en copropriété, 16 rue Salvador-Allendé •

Domingues, réfection de toiture, ravalement de façades, changement des huisseries et suppression d'une cheminée sur un pavillon, 4 impasse des Fosses-Rouges •

SCI Richter- Camillieri, modification de façade, ravalement et création d'un puit de lumière sur une maison.

Démolition partielle de la toiture, 17 rue Rouget-de-l'Isle •

Bougueleret, réfection de la toiture de l'entrée d'un pavillon, 4 rue Neuve Montholon •

Da Silva Esteves, pose de grilles sur fenêtres en rez-de-chaussée d'un logement en copropriété, 7 rue Danicourt •

Coudin, rénovation d'un pavillon et modification des fenêtres, 7/9 rue Eugène-Varlin •

Refik-Limare, ravalement d'un pignon, modification des baies et création de baies, 76 bd Camelinat •

Follea, modification de toiture en toit terrasse, pose de gardes-corps et réhaussement des murs de la maison, 18 rue Jules-Dalou •

SCPI Barclays Pierre, construction d'un immeuble de bureaux, 11 rue Paul-Bert, 19 à 25 rue Jean-Jacques Rousseau et avenue Maurice-Thorez •

O.P.H. de Malakoff, réhabilitation totale, restructuration et extension des halls d'entrée, ravalement des façades et résidentialisation d'un ensemble de logements, 210 avenue Pierre-Brossolette •

Petit- Cieslewicz, construction neuve et démolition d'annexes, 30- 32 rue Victor-Hugo •

Zahi, création de deux logements par surélévation d'un bâtiment d'activité après démolition des combles et changement de destination partielle d'activité en logement, 18 ter rue Paul-Bert •

Marthouret, extension d'un pavillon et création d'un garage. Suppression d'un escalier extérieur, 19 rue Emile-Zola •

ASSOCIATIONS

→ Chorale des "Ans Chanteurs"

Nouveaux adhérents

La chorale est ouverte à tous les retraités et aux personnes de plus de 55 ans ayant cessé leur activité professionnelle et habitant Malakoff. Les seniors de Malakoff se réunissent chaque mercredi après-midi, de 14 h 30 à 16 h, pour des répétitions sympathiques et amicales. L'arrivée de nouveaux adhérents hommes et femmes est attendue avec impatience. La connaissance du solfège n'est pas indispensable.

> Pour tout renseignement, contacter le CCAS en mairie au 01 47 76 75 07.

→ Commerce équitable

Rendez-vous

L'association pour le commerce équitable à Malakoff sera présente sur le marché du centre ville, à l'intérieur de la halle, les dimanches 14 septembre et 12 octobre.

→ Théâtre

La compagnie du ressort vous attend

Débutant ou confirmé, enfants, adolescents ou adultes, vous avez une vraie envie de théâtre, d'une formation sérieuse et efficace, de création de spectacles originaux ? Rejoignez notre troupe. Des professionnels du spectacle vous accueillent avec respect et convivialité pour un an d'aventure culturelle !

> Renseignements au 09 50 22 82 95.

→ UNICEF

Besoin de bénévoles

Le Comité Départemental des Hauts de Seine de l'UNICEF recherche des personnes bénévoles motivées par la cause des enfants pour : la vente de cartes, cadeaux, plaidoyer, fabrication de poupées « Frimousse».

> Contact : Comité 92 - 30bis, rue Rivay Levallois-Perret, Tél. 01 42 70 78 23, Antenne Centre 92 Vanves, Tél. 06 74 86 15 76, Antenne Sud 92, Tél. 06 64 83 79 45.

→ FNACA

Fête de la Ville

Comme chaque année, nous étions présents à la fête de la Ville. Nous remercions toutes les personnes et amis de la FNACA qui sont venus nous rendre visite.

> Date à retenir : votre assemblée général aura lieu le dimanche 16 novembre à 9 h 30 à la Maison de la Vie Associative, 28, rue Victor-Hugo.

→ Danses du monde

Reprise des activités

Danses du monde reprend ses activités à partir du 15 septembre. Ateliers de Sévillanes, danse et percussions africaines, salsa, capoeira..., activités pour adultes mais aussi pour enfants. En fin de semaine, des stages de découverte seront proposés dans les styles de danse évoqués, mais aussi en danse afro-brésilienne, ou dans des styles plus exotiques comme les danses balinaises, mongoles.

> Informations au 01 46 44 17 90 ou sur le site <http://dancesdumonde.mon-site.orange.fr>

→ Baby-Bouge

Assemblée générale

L'association invite ses adhérentes à venir à son assemblée générale le mardi 16 septembre, à partir de 19 h 30, à la salle polyvalente de la Mairie annexe, 7, rue Jules-Guesdes. Elle invite chacune à participer aux activités de l'association qui reprendront dès le mois d'octobre.

> Contact : Françoise Ricard 01 47 35 44 56.

→ Musiques Tangentes

Retrez en musique !

Musiques Tangentes, c'est l'école des Musiques Actuelles Amplifiées. Dans un cadre agréable, cette association propose des formations et ateliers pour tous (adultes et enfants, dès 3 ans et demi, amateurs et professionnels) et tous styles (jazz, ska, rock...).

Musiques Tangentes, c'est aussi des studios de répétitions et d'enregistrement, des accompagnements à la création ..., tout un univers dédié à la musique.

Les cours reprennent le 15 septembre et les inscriptions sont possibles toute l'année. Alors n'hésitez pas à nous contacter !

> Musiques Tangentes : 15 rue Salvador-Allende à Malakoff
Tél.: 01 40 84 80 09,
www.musiques-tangentes.asso.fr



Randofass92

1^{ère} randonnée

La première randonnée de la rentrée aura lieu le dimanche 14 septembre. Nous irons pour l'occasion à Rambouillet. Les inscriptions se feront le samedi 13 septembre au 2, rue Guynemer à Châtillon, de 15 h à 18 h 30.

> Renseignements sur www.randofass.fr ou au 06 20 61 61 71.

A Malakoff, le monde bouge

Crédits, assurances, épargne

Agence CIC Malakoff
 75 bis, avenue Pierre Larousse
 92240 MALAKOFF
 Tél. : 0820 88 81 76* Email : 10670@cic.fr Fax : 01 46 73 99 79

Parce que le monde bouge

PICARD 1000 m² d'exposition
 MEUBLES • SALONS • LITERIES
 1913 - 2008
 95^{ème} ANNIVERSAIRE

Le spécialiste du convertible de qualité

MAXI LITERIE
 Le spécialiste des lits convertibles

Siemens Tron Pirelli

Parking devant le magasin. Ouvert de mardi au samedi de 9h30 à 18h
 74, avenue Marx-Dormoy - 92120 Montrouge
 Tél. : 01 42 53 40 48 - Fax : 01 42 53 07 66 - meublespicard.com

In&Fi CRÉDITS
 www.inandfi.com

Votre agence Conseil en recherche de crédits
 12 rue Gabriel Péri
 01 57 21 31 43
 montrouge@inandfi.fr

Vous recherchez un financement, gagnez du temps et de l'argent en une seule démarche !

Financer vos projets en toute sérénité

Nos engagements :

- Un taux personnalisé
- Un service personnalisé
- Un gain de temps
- Une expertise

un service global de votre crédit

Prêt immobilier

Prêt de crédits

Gagnez du temps et de l'argent en une seule démarche.

Étude gratuite et sans engagement

Conformément à la loi Maréchal du 11/12/01 : "Aucun versement de quelque nature que ce soit ne peut être exigé d'un particulier avant l'obtention d'un ou plusieurs prêts d'argent".
 Chaque agence est juridiquement et financièrement indépendante.
 ANDFI SARL au capital de 10 000 € - RCS NANTERRE 408 162 064

AGENDA



→ 2 SEPTEMBRE

RENTRÉE SCOLAIRE
Des écoles
et des collèges

→ 10 SEPTEMBRE

CINÉMA
Reprise
> Cinéma Marcel-Pagnol
17, rue Béranger.

→ 17 SEPTEMBRE

EXPOSITION
"Shaping"
d'Isabelle Grosse
jusqu'au 9 novembre
> Maison des Arts,
105 avenue du 12-Février-1934



→ 20 ET 21
SEPTEMBRE

**JOURNÉES
DU PATRIMOINE**
Distillerie Clacquesin
> Samedi, 14 h 30 – 17 h 30.
Dimanche, 10 h – 12 h 30 et
14 h 30 – 17 h.

→ 22 SEPTEMBRE

**THÉÂTRE HORS LES
MURS**
We are la France
> 20 h, Maison des Arts
105, avenue du 12-Février-1934

→ 22 SEPTEMBRE au
13 OCTOBRE

VISITES DE QUARTIER
Rencontres et débats
avec les élus
Une semaine avant, programme
dans les boîtes aux lettres.

→ 27 SEPTEMBRE

LIRE EN PAIX
"Mensonges de guerre :
l'Irlande, 30 ans pour
un accord."
Rencontre-débat avec l'écrivain
Sorj Chalandon
> 17 h 30,
Maison de la Vie associative,
28 rue Victor-Hugo

→ 30 SEPTEMBRE

CONSEIL MUNICIPAL
> 19 h, Hôtel de Ville

→ 30 SEPTEMBRE

THÉÂTRE 71
"Le silence
des communistes"
> 20 h 30,
3, place du 11-novembre.

→ 1^{er} OCTOBRE

FORUM
sur le développement
durable
animé par la communauté
d'agglomération Sud-de-Seine
> 20 h,
Maison de la Vie Associative,
28, rue Victor-Hugo.

→ 4 OCTOBRE

**JOURNÉE DES
PREMIERS SECOURS**
par la CROIX ROUGE
> 10 H 30- 16 H,
place du 11-Novembre

→ 4 OCTOBRE

COLLECTE DE JOUETS
pour les enfants afghans
> bd de Stalingrad.

→ 5 OCTOBRE

VIDE GRENIER
> 8 h - 18 h 30, bd de Stalingrad.

→ 5 OCTOBRE

**FÊTE
DES RETROUVAILLES**
> 14 h – 18 h
Maison de l'Enfant, mail
Maurice-Thorez.

→ Les films de septembre

> Cinéma Marcel-Pagnol,
17, rue Béranger.
Tél. 01 46 54 21 32

...❖ L'empreinte
de l'ange

de Safy Nebou

...❖ Le voyage
aux Pyrénées

de A & JM Larrieu
(sélectionné à Cannes pour la
Quinzaine des Réalisateurs)

...❖ Kung Fu Panda

de M.Osborne & J.Stevenson
(VF) (dès 5-6 ans)

...❖ Versailles

de P.Schoeller (rencontre avec
le réalisateur le mercredi
17 septembre)

...❖ Gomorra

de M.Garrone (VO) (Prix
Cannes 2008)

...❖ Le silence
de Lorna

de JP & L Dardenne (prix du
scénario Cannes 2008)

...❖ Les 7 jours

de R & S Elkabetz (VO)

...❖ Wall.E

de A.Stanton (VF) (dès 6 ans)

...❖ Le sel de la mer

de AM Jacir (VO)

...❖ Be Happy

de M.Leigh (VO) (Ours
d'argent - Berlin 2008 : Prix
d'interprétation féminine)

...❖ Je suis
de Titov Veles

de Teona Strugar Mitevska
(VO) (Présence de la
réalisatrice jeudi 2 octobre)